

# evenflo®

## Symphony<sup>MC</sup> Dispositif de retenue pour enfant tout-en-un

### Mode d'emploi

Conserver pour référence ultérieure

#### Face vers l'arrière\*

2,3 à 18 kg  
(5 à 40 lb)

48 à 102 cm  
(19 à 40 po)

#### Face vers l'avant\*

10 à 29,4 kg  
(22 à 65 lb)

71 à 127 cm  
(28 à 50 po)

Au moins 2 ans

#### Siège d'appoint\*

18 à 49,8 kg  
(40 à 110 lb)

112 à 145 cm  
(44 à 57 po)

Au moins 4 ans



\* Voir page 4 pour les exigences complètes.

## AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

**Plus d'enfants, passagers d'un véhicule, sont tués chaque année dans des collisions automobiles que par tout autre type de blessures.**

Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce mode d'emploi et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfant fait une grande différence. En utilisant correctement ce dispositif de retenue pour enfant et en suivant ces instructions, celles sur le dispositif de retenue pour enfant et les instructions jointes au véhicule, l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un dispositif de retenue pour enfant correctement attaché est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et d'augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

### **AVIS RÉGLEMENTAIRE DES É.-U.**

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences de la norme fédérale 213 applicable à la sécurité des véhicules automobiles.

### **AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA (Numéros de modèles se terminant par un « C »)**

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes CMVSS 213, 213.1 et 213.2 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

## **Légende des symboles**



**Symbol de sac gonflable** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



**Symbol du DUA** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du **DUA**.



**Symbol du point d'ancrage** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du point d'ancrage.



**Symbol de l'avion** – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

# Table des matières

## Informations importantes

Conditions requises pour l'enfant .....	4
Utilisation avec un nourrisson prématuré .....	6
Avertissements.....	7
Mesures de sécurité .....	15
Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U. ....	16
Avis public pour les consommateurs canadiens .....	16
Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion ...	17
Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant.....	18

## Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière

Conditions requises pour l'enfant .....	24
Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière .....	25
Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur.....	27
Installation avec les ceintures de sécurité .....	31
Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière .....	35

Important

Face vers l'arrière

## Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec harnais

Conditions requises pour l'enfant .....	36
Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant .....	37
Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur.....	39
Installation avec les ceintures de sécurité .....	45
Liste de contrôle pour installation face vers l'avant .....	50

Face vers l'avant

## Utilisation du dispositif de retenue pour enfant comme siège d'appoint à positionnement de ceinture

Conditions requises pour l'enfant .....	51
Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint .....	52
Convertir en siège d'appoint .....	53
Positionnement du siège d'appoint .....	56
Liste de contrôle de l'installation du siège d'appoint.....	57

Siège d'appoint

## Informations générales

Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.....	58
Retrait de l'enfant du dispositif de retenue.....	60
Retirer la courroie d'ancrage .....	61
Réglage de l'appui-tête .....	62
Réglage de l'inclinaison .....	62
Retirer le revêtement du siège .....	62
Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion.....	63
Information sur le modèle et rangement du mode d'emploi .....	68
Entretien et nettoyage .....	69
Mise au rebut appropriée de ce dispositif de retenue pour enfant .....	69
Pièces de rechange .....	70
Garantie limitée .....	71

Généralités

## Conditions requises pour l'enfant

### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures graves, voire mortelles, si ces avertissements et consignes ne sont pas suivis.**

Ce dispositif de retenue pour enfant est conçu pour être utilisé par des enfants aussi bien en positions **face vers l'arrière que face vers l'avant**. Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfant correctement, les enfants **DOIVENT** répondre aux conditions de taille et d'âge indiqués à la page 5. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le changer d'un dispositif de retenue pour enfant **face vers l'arrière** à un dispositif **face vers l'avant**.

L'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics – AAP) recommande de garder les enfants en position **face vers l'arrière** jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de poids et de taille du dispositif de retenue pour enfant pour la position **face vers l'arrière**. En outre, la législation de certains états exige que les enfants restent **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. En conséquence, ces exigences sont prises en compte dans les « Conditions requises pour l'enfant » ci-après. Consulter toute législation locale, provinciale ou fédérale régissant la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

## Conditions requises pour l'enfant

### Face vers l'arrière

- 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- 48 à 102 cm (19 à 40 po) et le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant, dans l'une des trois positions les plus basses.

**IMPORTANT :** Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'avant avec harnais**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

### Face vers l'avant avec harnais

- 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- 71 à 127 cm (28 à 50 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.
- Au moins 2 ans

**IMPORTANT :** Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant avec harnais**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint à positionnement de ceinture, si possible. Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant avec harnais** **et** qu'il a moins de 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

### Siège d'appoint à positionnement de ceinture

- 18 à 49,8 kg (40 à 110 lb)
- 112 à 145 cm (44 à 57 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du siège d'appoint pour enfant.
- Au moins 4 ans

**IMPORTANT :** Lorsque votre enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour le **positionnement de ceinture**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.

## Utilisation avec un nourrisson prématûré

**Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec des nourrissons prématûrés ou de faible poids à la naissance, s'assurer d'observer les conditions requises pour l'enfant et de suivre les directives de cette section.**

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles de plus de 70 pour cent. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS) 213 établit les critères de conception et de performance dynamique des dispositifs de retenue pour enfant.

Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nourrissons prématûrés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nourrissons prématûrés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics – AAP) dans Pediatrics 2009; 123 : 1424-1429 doivent être suivies.

Tous les enfants doivent rouler en voiture en position face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Les nouveau-nés prématûrés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Evenflo requiert que l'évaluation recommandée par l'AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 lb) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté face vers l'arrière.

L'AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les instructions de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant vous fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels le nourrisson est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de l'AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nourrissons prématûrés et de faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter <https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>

# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.



## Avertissements concernant les sacs gonflables

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable, à moins de l'avoir désactivé. L'interaction entre un dispositif de retenue en position face vers l'arrière et des sacs gonflables risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Les sacs gonflables risquent d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de 12 ans et moins.

Important

## **AVERTISSEMENT**



**NE PAS** placer un dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'arrière sur un siège avant doté d'un sac gonflable. **Risque de DÉCÈS ou DE GRAVES BLESSURES.**  
Le siège arrière offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans ou moins.

Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.

- Si le siège arrière du véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, se référer à l'information suivante pour l'utilisation correcte.

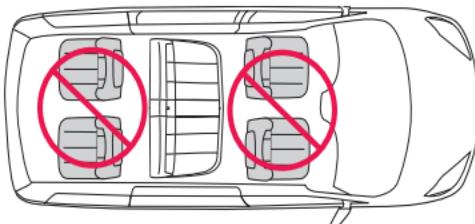
### Modèles de véhicule construits avant 2002 :

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

### Modèles 2002 et véhicules plus récents :

Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral.

**La banquette arrière orientée vers l'avant est l'endroit le plus sûr pour les enfants âgés de 12 ans et moins.**



# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

## Avertissements d'ordre général

- **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car un sac gonflable déployé risque de projeter les objets sur l'enfant.
- Si les conditions requises pour l'enfant en cas **d'orientation vers l'arrière ou vers l'avant** et de positionnement de ceinture ne sont pas suivies, l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant (p. 4) peut résulter en blessures sérieuses, voire mortelles.
- Si les instructions d'installation ne sont pas suivies, l'enfant risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** avec des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Bien maintenir l'enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.
- **NE PAS** retirer le revêtement du dossier.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement de siège.
- **NE JAMAIS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sans avoir installé l'appui-tête.

## Avertissements concernant l'emplacement

- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent votre véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur un emplacement de siège arrière plutôt que sur un emplacement de siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.
- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicules et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour toute aide complémentaire.

# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule orientés face vers l'avant. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges orientés vers l'arrière ou sur les côtés du véhicule.
- **UNIQUEMENT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicules dont les dossier se bloquent dans leur emplacement.

## Avertissements concernant UNIQUEMENT la position face vers l'arrière

- Lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour obtenir plus d'espace pour les jambes, car ceci empêchera le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière dans certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant avec un nourrisson pesant moins de 10 kg (22 lb). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE JAMAIS** se servir des positions d'inclinaison n° 2 ou n° 3 lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière. Utiliser **UNIQUEMENT** la position d'inclinaison n° 1.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège du véhicule auquel l'enfant fait face lorsqu'il est en position face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

## Avertissements concernant utilisation face vers l'avant avec harnais et comme siège d'appoint à positionnement de ceinture

- Lors de l'utilisation des sangles du harnais pour maintenir un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb), **NE JAMAIS** placer le dispositif de retenue pour enfant en position d'inclinaison n° 2. Utiliser **UNIQUEMENT** la position d'inclinaison n° 3.
- **NE PAS** se servir des positions d'inclinaison n° 1 ou n° 2 lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant comme siège d'appoint. Utiliser **UNIQUEMENT** la position d'inclinaison n° 3.
- **NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système **DUA**) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 20,4 kg (45 lb) est maintenu avec les harnais intégrés du dispositif de retenue pour enfant.

# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

- Installer ce dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture de sécurité du véhicule (**NON PAS** avec les connecteurs d'ancrage inférieur) lors de l'usage du harnais intégrés du dispositif de retenue pour attacher un enfant qui pèse plus de 20,4 kg (45 lb).
- Si l'enfant pèse plus de 29,4 kg (65 lb) **OU** si ses épaules sont plus hautes que le niveau le plus élevé du harnais, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en mode siège d'appoint (p. 51).

## Avertissements concernant utilisation face vers l'avant avec harnais et comme siège d'appoint à positionnement de ceinture

- Ajuster ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège du véhicule auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

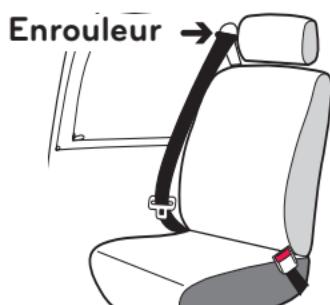
## Avertissements concernant UNIQUEMENT la position du siège d'appoint

- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint en position face vers l'arrière.

## Avertissements concernant les ceintures de sécurité

### Utilisation UNIQUEMENT avec la disposition face vers l'arrière ou face vers l'avant avec harnais

- **TOUJOURS** lire le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer quels enrouleurs et ceintures de sécurité sont utilisés dans le véhicule. La ceinture de sécurité du véhicule **DOIT** se bloquer et **NE DOIT PAS** se desserrer après avoir été serrée.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.



# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

## Avertissements concernant les ceintures de sécurité

Important

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis du véhicule lorsque la portière est ouverte. Ces ceintures de sécurité ne maintiennent pas correctement un dispositif de retenue pour enfant.



- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence – ELR). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se bloque. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir si ce dernier est équipé de ceintures de sécurité à enrouleurs à verrouillage d'urgence.
- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact accidentel risque d'entraîner le déblocage de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déblocage de la ceinture de sécurité vers l'extérieur du dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou la ceinture de sécurité ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.



## Utilisation du siège d'appoint UNIQUEMENT

- Afin d'éviter des blessures graves, utiliser **UNIQUEMENT** le système de ceinture sous-abdominale **ET** baudrier du véhicule pour maintenir l'enfant dans ce siège d'appoint. **NE PAS** utiliser avec uniquement la ceinture sous-abdominale.
- La ceinture baudrier **DOIT** passer par le guide de ceinture baudrier (p. 51).
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint si le haut des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus du dos de l'appui-tête du siège d'appoint.
- La ceinture baudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ou tomber de son épaule. Si la ceinture baudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.



# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.



## Avertissements concernant le DUA

### Qu'est-ce que le **DUA**?

**DUA** est l'acronyme de (**Dispositif Universel d'Ancrage pour enfants**) qui fait référence à une paire d'ancrages inférieurs fixes (ou barres) et à un point d'ancrage supérieur intégré dans le véhicule, particulièrement les véhicules construits après le 1er septembre 2002.

Les ancrages **DUA** inférieurs sont situés dans le pli du siège, aussi appelé jonction coussin-dossier, entre le dossier et le coussin du siège du véhicule et, s'ils ne sont pas visibles, sont généralement indiqués par les symboles . Les points d'ancrage supérieurs sont situés à divers endroits derrière la banquette arrière du véhicule.

### L'installation au centre n'est pas une position **DUA standard**:

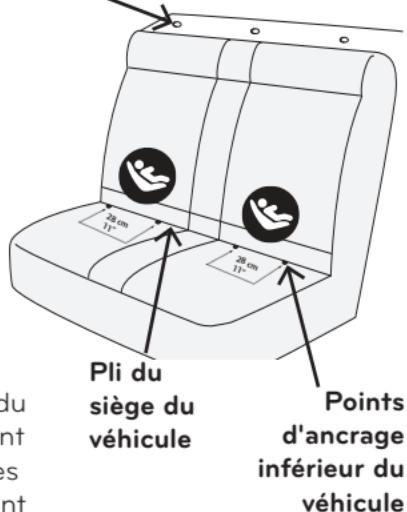
l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant, au centre, est permise en utilisant les barres d'ancrage inférieur intérieures des sièges extérieurs, si (1) le manuel du propriétaire de votre véhicule permet une telle installation et, (2) si les barres d'ancrage inférieur intérieures des sièges extérieurs sont à une distance de 28 à 51 cm (11 à 20 po).

### Remarques :

1. Lors de l'utilisation comme siège d'appoint à positionnement de ceinture dans la position au centre, s'assurer que les ceintures sous-abdominale et baudrier sont parfaitement adaptées à l'enfant.
2. Pour les installations à l'aide de SureLatch, les connecteurs de l'ancrage inférieur ne doivent pas toucher ni interférer avec la boucle de la ceinture du véhicule.

Le **DUA** offre généralement une installation plus facile et plus constante. Toutefois, ce dispositif de retenue pour enfant peut être installé en toute sécurité à l'aide du **DUA** ou avec les ceintures de sécurité du véhicule et se conforme aux exigences de la norme fédérale américaine de sécurité des véhicules automobiles FMVSS 213, avec l'une ou l'autre méthode d'installation. Si l'installation est correcte, l'enfant est en sécurité avec ces deux méthodes. Lors de l'utilisation de l'une ou l'autre méthode, les bonnes pratiques requièrent de **TOUJOURS** utiliser la courroie d'ancrage lors de l'installation en position face vers l'avant.

### Points d'ancrage supérieurs du véhicule



# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

## Avertissements concernant le DUA



Important

**NE PAS** installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le **DUA** et les ceintures de sécurité du véhicule, en même temps. Le manuel du propriétaire du véhicule peut mentionner ce système sous le nom **ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancre (DUA) ou Système d'Ancre Universel (SAU) inférieur**.

Le système **DUA** doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Se reporter au manuel du propriétaire du véhicule pour connaître l'emplacement des barres d'ancre inférieur du véhicule.

### **Utilisation UNIQUEMENT avec la disposition face vers l'arrière ou face vers l'avant avec harnais**

- **NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancre du dispositif de retenue pour enfant (système **DUA**) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 20,4 kg (45 lb) est maintenu avec les harnais intégrés du dispositif de retenue pour enfant. **UTILISER UNIQUEMENT L'INSTALLATION AVEC LA CEINTURE DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE.**
- **UNIQUEMENT** utiliser pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancre inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs d'ancre inférieur à une barre d'ancre inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur d'ancre inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du jeu lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les connecteurs d'ancre inférieur doivent être bien attachés aux anneaux en D situés sur le revêtement du siège du dispositif de retenue pour enfant. Garder hors de la portée des enfants.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs d'ancre inférieur sont attachés aux barres d'ancre inférieur du véhicule en tirant fermement sur ces connecteurs d'ancre inférieur. S'il n'est pas attaché, l'ensemble du connecteur d'ancre inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière à l'endroit de passage de la ceinture. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

# **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

## Avertissements concernant la courroie d'ancrage

### Utilisation face vers l'avant avec harnais et comme siège d'appoint uniquement

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il FAUT bien enrouler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'elle n'est pas utilisée (p. 18 et 19). Ceci empêchera toute courroie d'ancrage inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

## Avertissements supplémentaires

- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, TOUJOURS vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex. : la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être bien ancré dans le véhicule, même s'il n'est pas occupé, à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule ou des connecteurs d'ancrage inférieur. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché risque de blesser un passager lors d'une collision.
- NE PAS utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des tasses souples.
- NE PAS placer de tasses contenant du liquide chaud dans les porte-gobelets.
- NE PAS attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Risque de blessures graves, voire mortelles, si les instructions d'installation ne sont pas suivies. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être rigoureusement observées. S'il existe un conflit entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- Par temps froid, NE PAS habiller l'enfant avec des vêtements épais, tels que des vêtements de neige, s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige ne permettent pas de serrer correctement le harnais autour de l'enfant; ceci pourrait causer l'enfant à être projeté hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture par-dessus l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

## Mesures de sécurité

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.**

Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Un passager non maintenu peut être projeté sur les autres passagers et les blesser.

- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux recommandations de limites concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière au verso de la couverture frontale.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un bébé qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir l'enfant du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton dans un véhicule. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un enfant qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

## Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyer le nom, l'adresse et l'adresse courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à :

**Evenflo Company, Inc.**  
**1801 Commerce Dr.**  
**Piqua, OH 45356, É.-U**  
ou appeler le 1-800-233-5921.  
ou s'enregistrer en ligne à :  
[www.evenflo.com/registercarseat](http://www.evenflo.com/registercarseat)

- Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153) ou visiter le site :  
<http://www.NHTSA.gov>

*Tear off and mail this part*

<b>Consumer:</b> Just fill in your name and address and e-mail address.		
Your Name _____		
Your Street Address _____		
City _____	State _____	Zip Code _____
E-mail Address _____		
<b>CHILD RESTRAINT REGISTRATION CARD</b>		

## Avis public pour les consommateurs canadiens

- Pour enregistrer ce dispositif de retenue pour enfant, retourner la carte d'enregistrement, appeler le 1-937-773-3971 ou l'enregistrer en ligne sur le site :  
[www.evenflo.com/registercarseatcanada](http://www.evenflo.com/registercarseatcanada)
- Pour les informations de rappel, appeler Transports Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa) ou Evenflo au 1-937-773-3971.

26000187 8/15

CANADIEN RESIDENTS ONLY DOMICILIÉS DU CANADA SEULEMENT	
<b>PRODUCT REGISTRATION CARD CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT</b>	
1. Name Nom _____	4. Prov. Prov. _____
2. Street Address Adresse _____	3. City Ville _____
5. Postal Code Code postal _____	6. Telephone Number (with Area Code) Numéro de téléphone (et indicatif régional) _____
7. Email Address Adresse électronique _____	8. Date of Purchase Date d'achat _____

ATTENTION: This card may be important to the safety of your child. Please complete using blue or black ink and mail this card so that you may be notified if there is a recall of this product. **The information you provide must be complete.** Or register online at [www.evenflo.com/registercarseatcanada](http://www.evenflo.com/registercarseatcanada).

ATTENTION: Cette carte peut être importante pour la sécurité de votre enfant. Veuillez remplir cette carte à l'encre bleue ou noire et la poster afin de pouvoir être contacté en cas d'un avis de rappel. **Toutes les informations fournies doivent être complètes.** Ou enregistrez-vous en ligne à [www.evenflo.com/registercarseatcanada](http://www.evenflo.com/registercarseatcanada).

PLACE DATE/MODEL # LABEL HERE.  
AFFER L'ÉTIQUETTE DE LA DATE ET  
DU NUMÉRO DE MODÈLE IC.

## Utilisation dans un véhicule automobile ou à bord d'un avion

Important

**Lorsqu'il est utilisé avec le système de harnais à 5 points et installé conformément à ces instructions**, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture baudrier et sous-abdominale et à bord d'un avion.

Se référer aux pages 63 à 67 pour les instructions concernant l'installation de ce dispositif de retenue dans un avion.

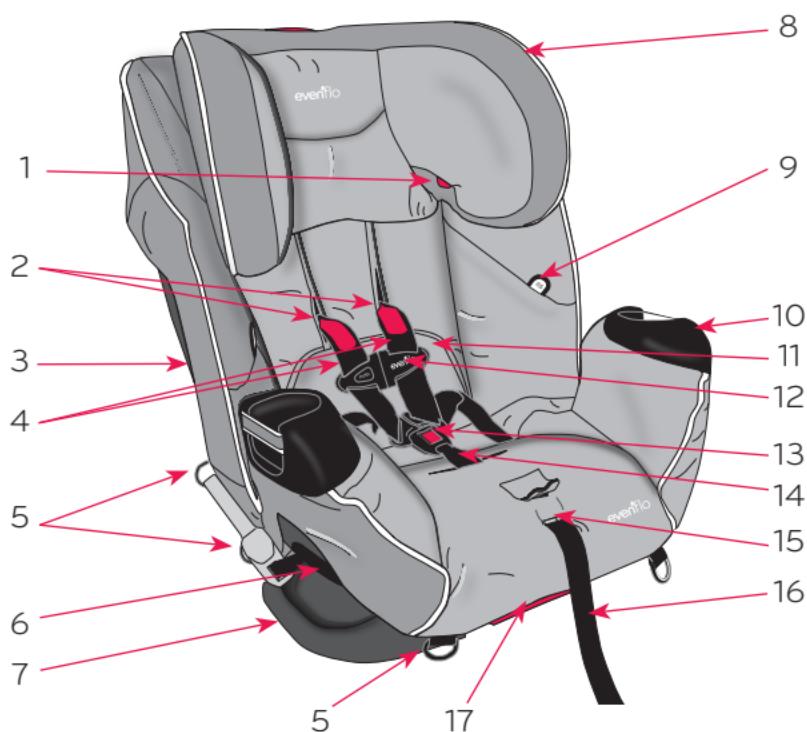
**Lorsqu'il est utilisé sans le système de harnais à 5 points (en mode siège d'appoint) et installé conformément à ces instructions**, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés uniquement de systèmes de ceintures de sécurité baudrier et sous-abdominale. En mode siège d'appoint, ce dispositif de retenue **N'EST PAS** homologué pour utilisation à bord d'un avion. Un siège d'appoint à positionnement de ceinture requiert l'utilisation d'un système de ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier qui n'est pas disponible à bord d'un avion.

### Conseil!

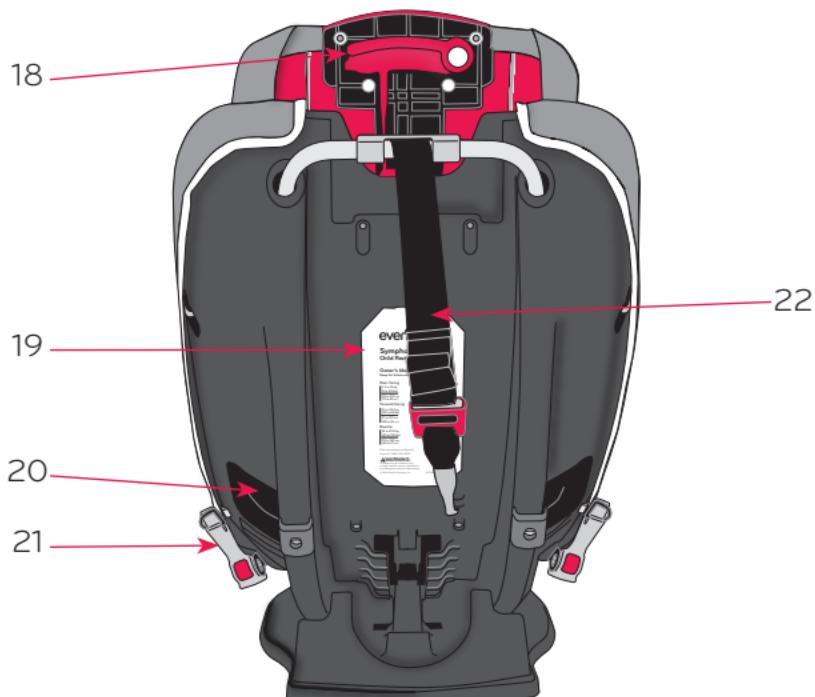
Avant le départ, vérifier avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue est conforme à sa réglementation.

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Avant



### Arrière



# Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

Important

## Description

1. Guide de ceinture baudrier
2. Languettes du harnais
3. Revêtement du siège
4. Sangles du harnais
5. Anneaux en D pour connecteurs d'ancrage inférieur (6 au total)
6. Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière
7. Base
8. Appui-tête
9. Porte-languette de boucle\*
10. Porte-gobelet\*
11. Rabat d'accès
12. Pince de poitrine
13. Boucle
14. Sangle d'entrejambe
15. Bouton de déblocage du harnais (sous rabat)
16. Sangle de réglage du harnais
17. Levier d'inclinaison
18. Levier de réglage de l'appui-tête
19. Mode d'emploi
20. Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant
21. Connecteur d'ancrage inférieur  
(illustré dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière)
22. Courroie d'ancrage et crochet  
(attachés à la pince de rangement sur illustration)

\* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant



### Connecteurs d'ancrage inférieur

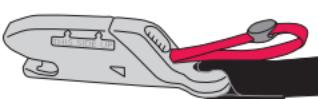
#### Quel type de connecteur d'ancrage inférieur se trouve sur le dispositif de retenue de l'enfant?

Le dispositif de retenue pour enfant sera muni d'un des quatre types de connecteurs d'ancrage inférieur illustrés ci-dessous. Suivre les instructions des pages suivantes pour installer correctement l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur sur le dispositif de retenue pour enfant.

**Connecteur  
SureLatch<sup>MC</sup>**



**Quick Connector**



**Connecteur  
SecureRight<sup>MC</sup>**



**Connecteur  
EasyClick<sup>MC</sup>**

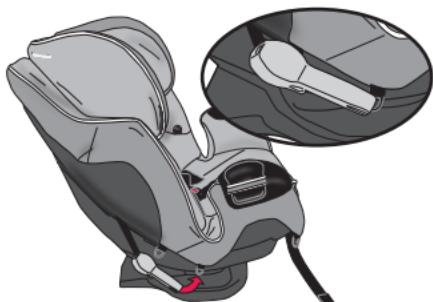


#### Utilisation des connecteurs SureLatch

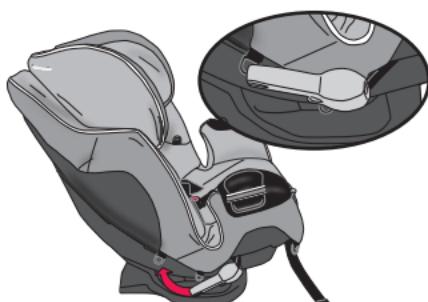
Pour détacher un connecteur SureLatch d'une barre d'ancrage inférieur du véhicule ou de son anneau en D de rangement, appuyer sur le bouton de déblocage rouge.



Bouton de déblocage



Lorsque le connecteur SureLatch est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, enclencher chaque connecteur SureLatch à un anneau en D avant pour le ranger.



Lorsque le connecteur SureLatch est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, enclencher chaque connecteur SureLatch à un anneau en D arrière pour le ranger.

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Connecteurs d'ancrage inférieur



#### Utilisation des connecteurs Quick Connectors

Pour détacher un connecteur Quick Connector d'une barre d'ancrage inférieur du véhicule ou de son anneau en D de rangement, tirer la sangle de déblocage.



Lorsque le connecteur Quick Connector est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, enclencher chaque connecteur Quick Connector à un anneau en D avant pour le ranger.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

#### Utilisation des connecteurs SecureRight

Pour détacher un connecteur SecureRight d'une barre d'ancrage inférieur du véhicule ou de son anneau en D de rangement, appuyer sur le bouton de déblocage du réglage et faire tourner, puis retirer ensuite le crochet de l'ancrage.



Lorsque le connecteur SecureRight est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, enclencher chaque connecteur SecureRight à un anneau en D avant pour le ranger.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

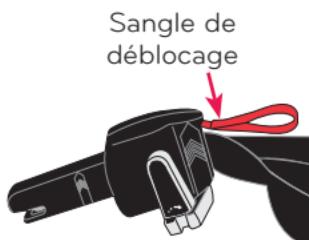
## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant



### Connecteurs d'ancrage inférieur

#### Utilisation du connecteur EasyClick

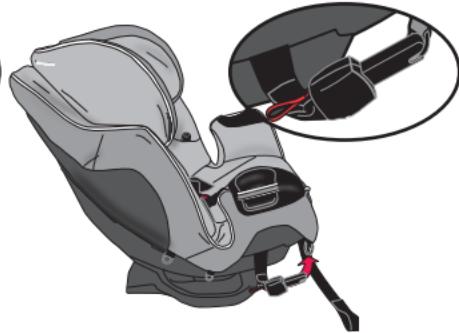
Pour détacher un connecteur EasyClick d'une barre d'ancrage inférieur du véhicule ou de son anneau en D de rangement, tirer la sangle de déblocage rouge.



Lorsque le connecteur EasyClick est dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou vers l'avant, enclencher chaque connecteur EasyClick à un anneau en D avant pour le ranger.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

## Caractéristiques du dispositif de retenue pour enfant

### Oreiller et coussin de corps amovibles (en option)

## **AVERTISSEMENT!**

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

Important

Utiliser le soutien de tête (oreiller) et le coussin de corps pour nourrisson avec le dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière **UNIQUEMENT**.



Lorsqu'il est placé dans le dispositif de retenue, le coussin de corps en option aide à soutenir l'enfant, comme illustré.

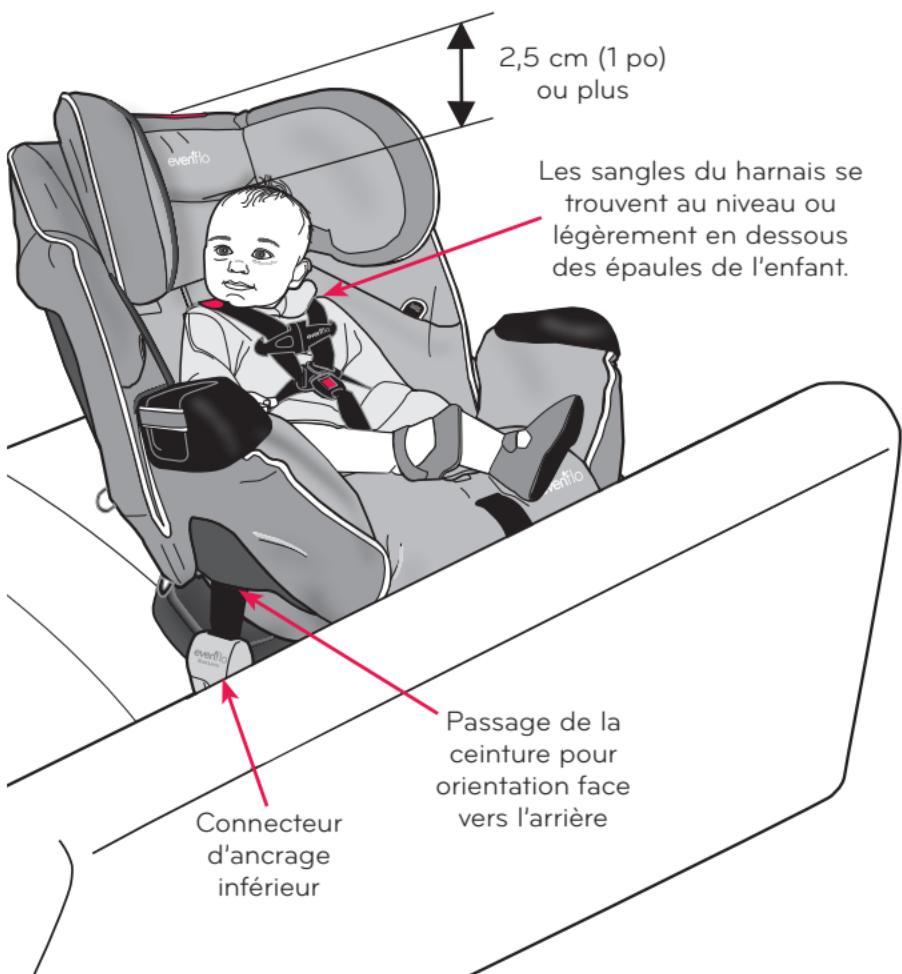
Le soutien de tête pour nourrisson en option (oreiller) doit reposer à plat contre le dossier du siège, comme illustré. S'assurer de couper les fixations en plastique entre l'oreiller et le revêtement du siège. **Les petites pièces peuvent présenter un danger d'étouffement.**

**IMPORTANT :** Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. L'utilisation de rembourrage ou d'oreillers supplémentaires, autres que le coussin de corps ou soutien de tête pour nourrisson, derrière la tête du nourrisson ou une inclinaison incorrecte du dispositif de retenue pour enfant peut augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière

## Conditions requises pour l'enfant

- **Poids** : 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- **Taille** : 48 à 102 cm (19 à 40 po) et le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant, dans l'une des trois positions les plus basses.



**IMPORTANT :** Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut, il **FAUT** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant en position **face vers l'avant avec harnais**, si possible. Si l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut **et** qu'il a moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

## Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière. Si l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, utiliser les étapes suivantes pour le déplacer dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Pour accéder à l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, il faudra d'abord :

- Desserrer les sangles du harnais intégré (p. 58);
- Débrancher les connecteurs d'ancrage inférieur (p. 20 à 22);
- Retirer le revêtement de siège (p. 62).

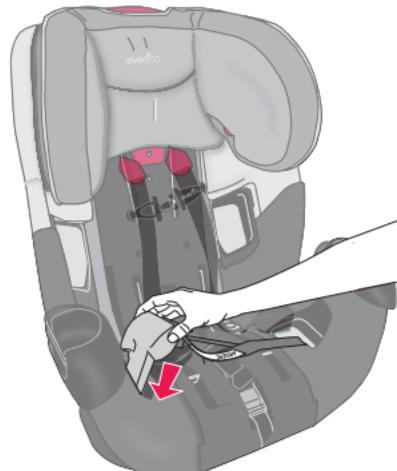
- 
1. Retirer les connecteurs d'ancrage inférieur du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.

En écartant les sangles du harnais, retirer un connecteur d'ancrage inférieur à la fois.



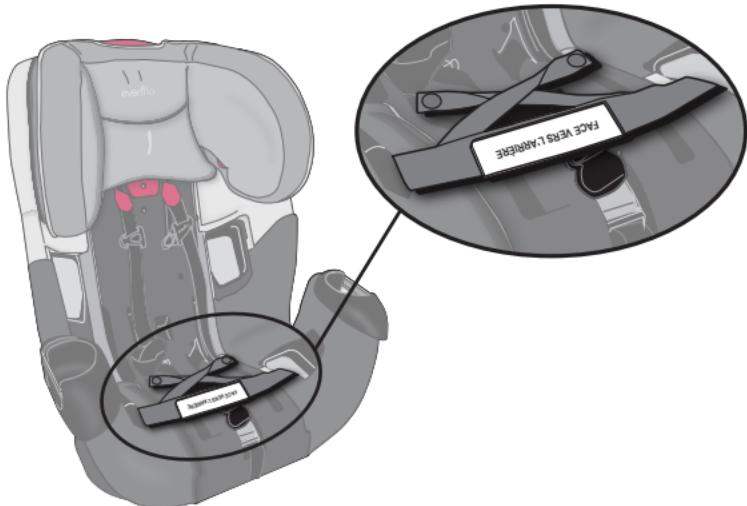
2. Placer chaque connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

**IMPORTANT :** S'assurer que l'ensemble d'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles du harnais intégré.



## Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

- S'assurer de positionner l'ensemble de la boucle d'entrejambe devant l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, comme illustré.



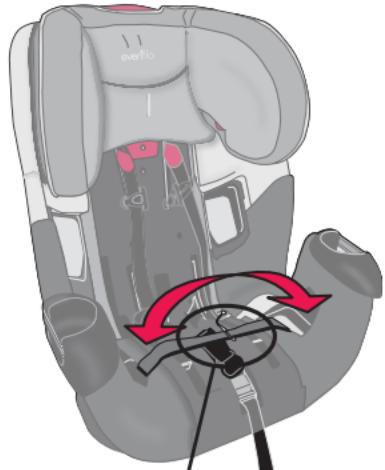
**Remarque :** Ne pas oublier d'installer le revêtement du siège avant de monter le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule.

## Configurations complètes de l'utilisation face vers l'arrière

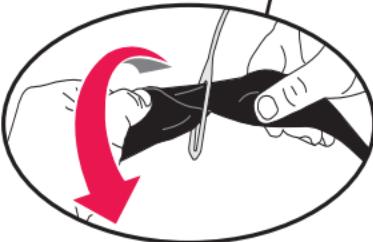
**SureLatch**



**QuickConnect,  
SecureRight, ou  
EasyClick**



**Remarque :** Après avoir déplacé l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour ce faire.



## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur



### IMPORTANT :

- Si la ceinture de sécurité du véhicule est utilisée pour attacher le dispositif de retenue pour enfant, **NE PAS** utiliser les connecteurs d'ancrage inférieur.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.

1. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa position la **plus** inclinée (position d'inclinaison n° 1, p. 62) et le mettre sur le siège du véhicule en orientation face vers l'arrière, comme illustré.



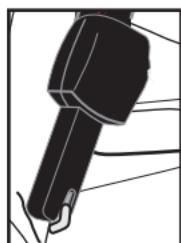
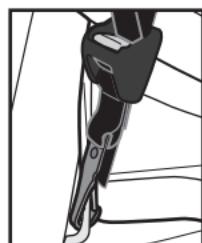
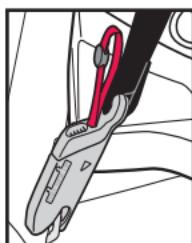
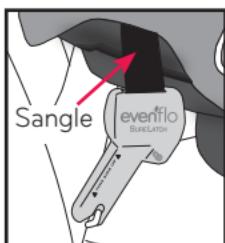
2. Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur.

Pousser un connecteur d'ancrage inférieur sur **chaque** barre d'ancrage inférieur du véhicule.



**Remarque :** Il est possible de devoir modifier l'angle des connecteurs d'ancrage inférieur, comme illustré ci-dessus, pour les attacher aux barres d'ancrage inférieur. Aussi, s'assurer que l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière (p. 25 et 26).

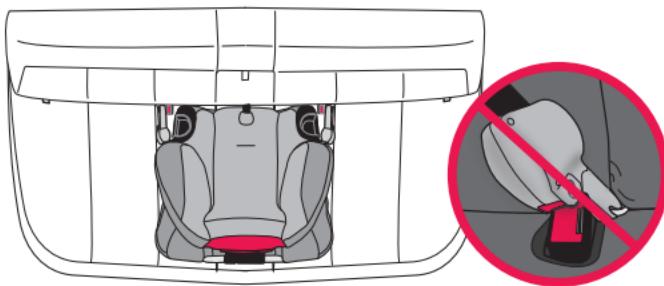
**IMPORTANT :** Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.



Face vers l'arrière



## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur

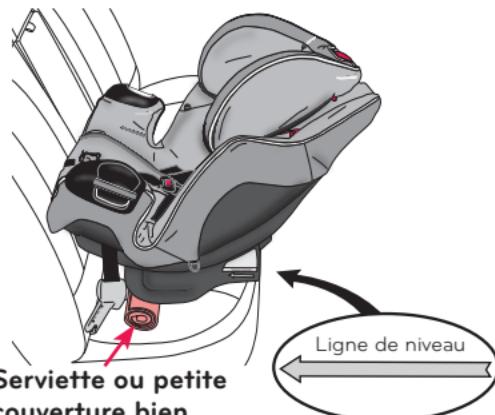


**IMPORTANT :** L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres d'ancrage inférieur dans les positions extérieures si (1) le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et (2) les barres d'ancrage inférieur intérieures des sièges extérieurs sont à une distance de 11 à 20 po d'écart.

Pour les installations à l'aide de SureLatch, les connecteurs d'ancrage inférieur ne doivent pas toucher ni interférer avec la boucle de la ceinture du véhicule.

3. Augmenter l'inclinaison, si nécessaire.

Si la ligne de niveau n'est pas parallèle avec le sol, détacher les connecteurs d'ancrage inférieur et placer une serviette ou une petite couverture bien enroulée sous le bord avant du dispositif de retenue pour enfant.



**Serviette ou petite couverture bien enroulée**

4. Serrer les ancrages inférieurs (consulter les pages 29 et 30 pour repérer le connecteur de l'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant).
5. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière **au passage de la ceinture en orientation face vers l'arrière**. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec la ceinture de sécurité de véhicule (page 31).

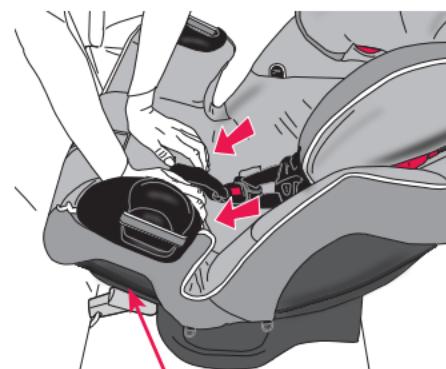
**La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.** Pour retirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, se référer aux pages 20 à 22.



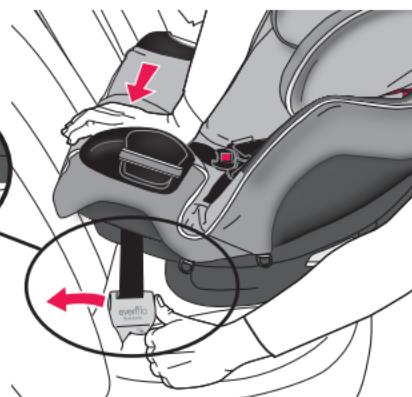
### Fixation avec SureLatch

En appuyant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule, comme illustré, pour le fixer en place.

**Remarque :** Dans certains véhicules, il faudra peut-être soulever le connecteur SureLatch tout en exerçant pression sur le siège vers le bas pour bien l'attacher. Répéter l'opération pour l'autre connecteur SureLatch.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

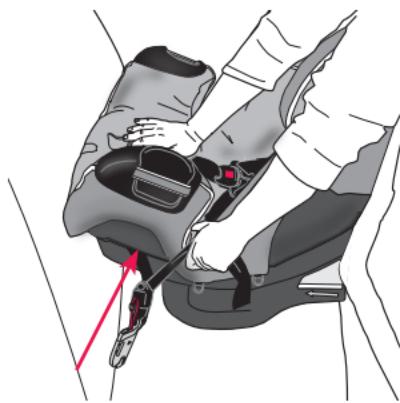


Face vers l'arrière

### Fixation avec QuickConnector et SecureRight

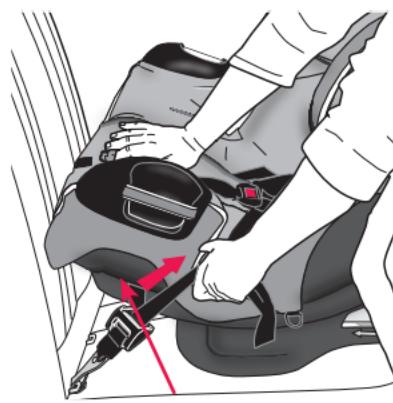
Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle d'ancrage inférieur pour serrer, comme illustré.

#### Quick Connector



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière

#### SecureRight



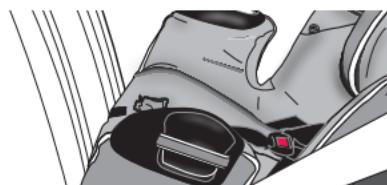
Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière



## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur

### Retenues avec EasyClick

Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur d'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière



Relever la poignée après resserrement.



## Installation avec les ceintures de sécurité

### IMPORTANT :

- Si les connecteurs d'ancrage inférieur sont utilisés pour fixer le dispositif de retenue pour enfant, **NE PAS** utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.
- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule, il **FAUT** mettre l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer aux pages 37 et 38 pour les instructions concernant le déplacement de l'ensemble des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.
- S'assurer que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux anneaux en D de rangement situés sur le revêtement du siège.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. **La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.**
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en position face vers l'arrière.

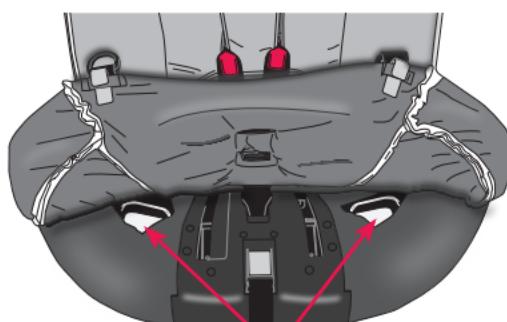
1. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa position la **plus** inclinée (position d'inclinaison n° 1, p. 62) et le mettre sur le siège du véhicule en orientation face vers l'arrière, comme illustré.



2. Faire passer la ceinture de sécurité dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Détacher le devant du revêtement du siège et le mettre sur le côté, comme illustré.



Faire passer la languette de la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré à la page suivante.

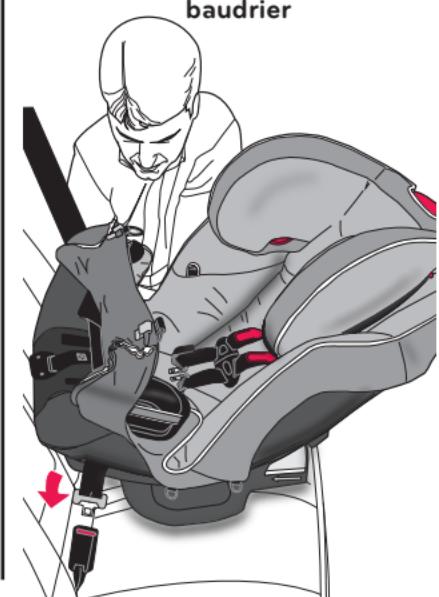
**Passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière**

## Installation avec les ceintures de sécurité

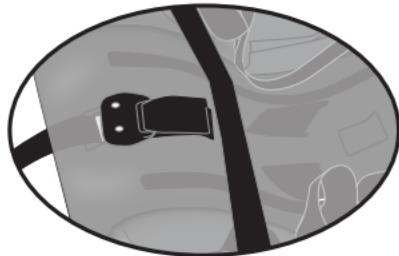
Ceinture  
sous-abdominale  
uniquement



Combinaison de ceinture  
sous-abdominale et  
baudrier



**IMPORTANT :** S'assurer que l'ensemble boucle et sangle d'entrejambe se trouve **devant** la ceinture de sécurité du véhicule.



3. Attacher la boucle de la ceinture et retirer tout jeu de la ceinture de sécurité.

En se servant de tout son poids, appuyer fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité du véhicule pour en retirer tout jeu.



## Installation avec les ceintures de sécurité

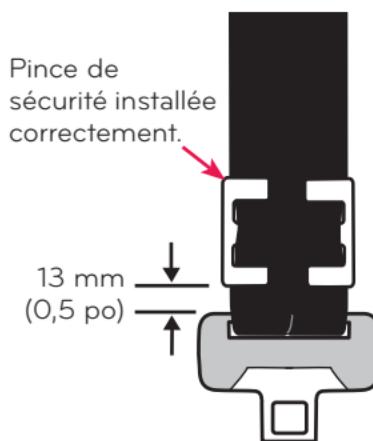
4. Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier avec un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque de verrouillage coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est probablement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

**Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.**

Si le véhicule requiert une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 01-800-706-12-00 (Mexique) pour obtenir une pince de sécurité et ses instructions d'installation et d'utilisation.



Face vers l'arrière

### **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

- Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.
- **NE PAS** utiliser la pince de sécurité en mode siège d'appoint.

## Installation avec les ceintures de sécurité

- Augmenter l'inclinaison, si nécessaire.

Si la ligne de niveau n'est pas parallèle au sol, détacher la ceinture de sécurité et placer une serviette ou une petite couverture bien enroulée sous le bord avant du dispositif de retenue pour enfant.



**IMPORTANT :** Les nourrissons peuvent éprouver des difficultés respiratoires en position assise. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.



- S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue. En tenant en main la coque du siège au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré, essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant d'un côté vers l'autre. Ensuite, en tenant en main la coque du siège à chaque passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, essayer de faire bouger le dispositif de retenue de l'avant vers l'arrière.

Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière **au passage de la ceinture**. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

## Liste de contrôle pour installation face vers l'arrière

### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Le haut de la tête de l'enfant doit être au moins à 2,5 cm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant, dans l'une des trois positions les plus basses.

### 2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

- ✓ Le dispositif de retenue est fermement verrouillé en **position d'inclinaison n° 1** (p. 62).
- ✓ La pince de sécurité est installée, si nécessaire (p. 33).
- ✓ La ligne de niveau est au niveau du sol (p. 28 et 34) et une serviette ou une petite couverture est enroulée et placée sous le bord avant de la base, si nécessaire.
- ✓ Le dispositif de retenue pour enfant est bien installé selon l'une des méthodes suivantes en utilisant le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière :
  - Connecteurs SureLatch (p. 29)
  - Connecteurs Quick Connectors (p. 30)
  - Connecteurs SecureRight (p. 30)
  - Connecteurs EasyClick (p. 30)
  - Ceintures de sécurité du véhicule (p. 31 à 34)

**Remarque :** Pour déterminer le type de connecteur d'ancrage inférieur du dispositif de retenue pour enfant, se référer aux pages 20 à 22.

### 3. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ Les languettes du harnais **DOIVENT** se trouver à la hauteur ou juste en dessous du niveau des épaules (p. 58).
- ✓ L'appui-tête est réglé à l'une des trois positions basses la plus proche des languettes du harnais (p. 62).

### 4. Attacher les deux languettes de boucle.

Se référer à la page 58.

### 5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (p. 59).

### 6. Vérifier l'installation.

- ✓ Les sangles du harnais sont bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 59).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière.

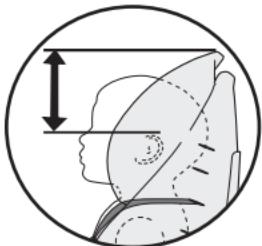
## Conseil!

Pour faciliter l'installation, regarder la vidéo de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant au [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com).

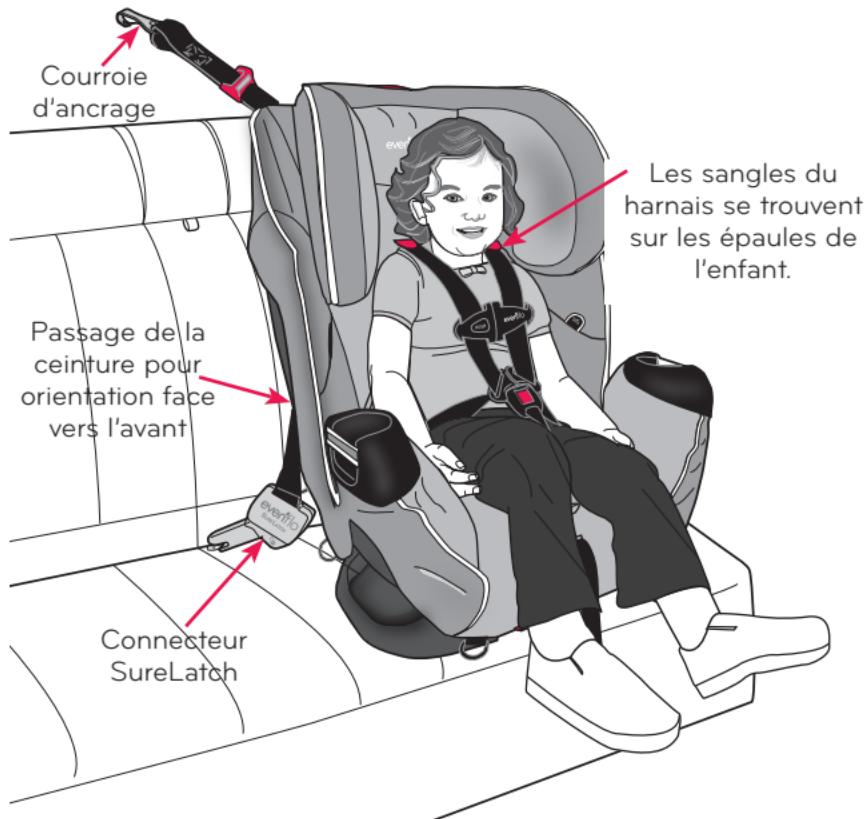
# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant avec harnais

## Conditions requises pour l'enfant

- **Poids** : 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb)
- **Taille** : 71 à 127 cm (28 à 50 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant
- **Âge** : Au moins 2 ans



**IMPORTANT :** Lors de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant avec les connecteurs d'ancrage inférieur ou avec la ceinture de sécurité du véhicule, toujours utiliser la courroie d'ancrage supérieur (courroie d'ancrage).



**IMPORTANT :** Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant avec le harnais interne et commencer à l'utiliser comme siège d'appoint à positionnement de ceinture, si possible. Lorsque l'enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour l'utilisation **face vers l'avant et** qu'il a moins de 4 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

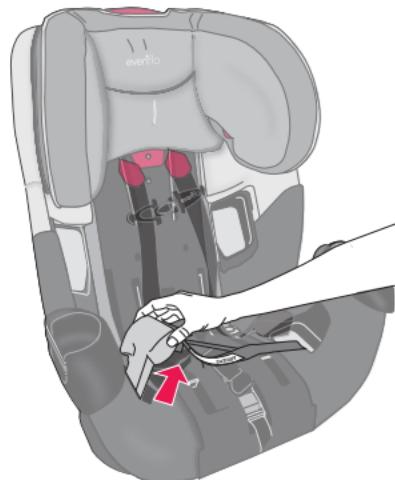
## Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

Pour installer correctement ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur **DOIT** être dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant. Si l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, utiliser les étapes suivantes pour le déplacer dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Pour accéder à l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, il faudra d'abord :

- Desserrer les sangles du harnais intégré (p. 58);
- Débrancher les connecteurs d'ancrage inférieur (p. 20 à 22);
- Retirer le revêtement de siège (p. 62).

1. Retirer les connecteurs d'ancrage inférieur du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.



Face vers l'avant

2. Placer chaque connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.

Mettre la sangle du harnais sur le côté et insérer un connecteur d'ancrage inférieur, en le faisant passer derrière les sangles, dans l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré. Répéter pour l'autre côté.



## Déplacement des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

**IMPORTANT :** S'assurer que l'ensemble d'ancrage inférieur ne gêne pas les sangles du harnais intégré.



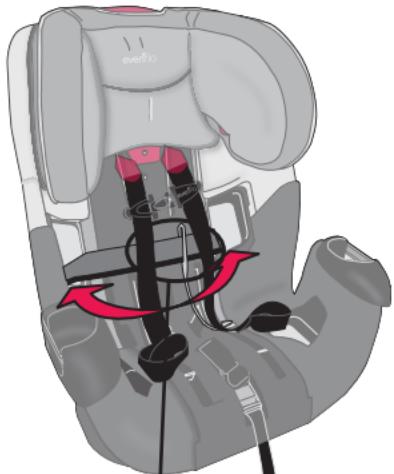
**Remarque :** Ne pas oublier d'installer le revêtement du siège avant de monter le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule.

## Configurations complètes de l'utilisation face vers l'avant

**SureLatch**



**QuickConnect,  
SecureRight ou  
EasyClick**



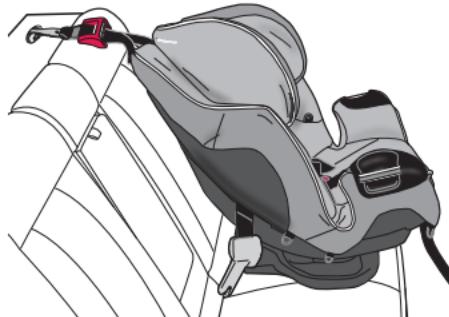
**Remarque :** Après avoir déplacé l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, s'assurer que la sangle repose à plat contre la coque du siège. Il faudra peut-être faire tourner la sangle pour ce faire.



## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur



Le système DUA sert à attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il doit être utilisé à la place des ceintures de sécurité du véhicule et peut être utilisé dans les véhicules équipés d'ancrages DUA. Le manuel du propriétaire du véhicule peut mentionner ce système sous le nom ISOFIX, Dispositif Universel d'Ancre (DUA) ou système universel d'ancrage inférieur.



**NE PAS** utiliser cette méthode d'installation pour un enfant pesant plus de 20,4 kg (45 lb).

## **AVERTISSEMENT!**

**Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.**

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisé, en retirant tout jeu, dans la zone de rangement située sur le siège (p. 20 à 22). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter des blessures graves aux passagers.

### IMPORTANT :

- Si la ceinture de sécurité du véhicule est utilisée pour attacher le dispositif de retenue pour enfant, **NE PAS** utiliser les connecteurs d'ancrage inférieur.
- NE PAS** utiliser les ancrages inférieurs du système d'ancrage du dispositif de retenue pour enfant (système DUA) pour attacher ce dispositif de retenue pour enfant si un enfant pesant plus de 20,4 kg (45 lb) est maintenu avec les harnais intégrés du dispositif de retenue pour enfant.
- Si l'enfant pèse plus de 20,4 kg (45 lb), installer ce dispositif de retenue pour enfant avec la ceinture de sécurité du véhicule (**NON PAS** avec les connecteurs des ancrages inférieurs).
- Certains fabricants de véhicules ont des limites de poids acceptables inférieures pour les barres d'ancrage inférieur du véhicule. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou appeler le fabricant du véhicule pour confirmer les limites de poids pour les barres d'ancrage inférieur du véhicule.

- Détacher le crochet d'ancrage du dos du dispositif de retenue pour enfant.

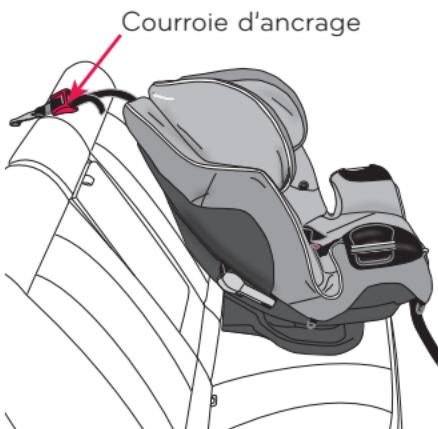




## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur

2. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

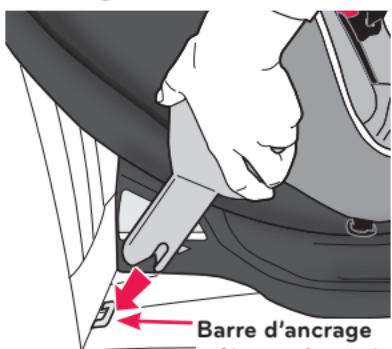
S'assurer que le dispositif de retenue se trouve en position d'inclinaison n° 2 ou n° 3 (p. 62). Placer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule en orientation face vers l'avant, comme illustré. Placer la courroie d'ancrage à plat par-dessus le dossier du siège du véhicule.



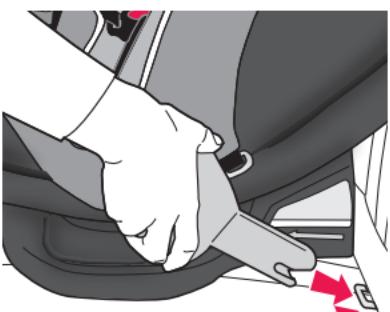
**IMPORTANT : NE JAMAIS** utiliser l'inclinaison n° 1 en orientation face à l'avant ET **NE JAMAIS** utiliser l'inclinaison n° 2 avec des enfants pesant plus de 18 kg (40 lb).

3. Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur.

Pousser un connecteur d'ancrage inférieur sur **chaque** barre d'ancrage inférieur du véhicule.



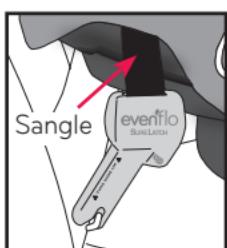
Barre d'ancrage inférieur du côté proche



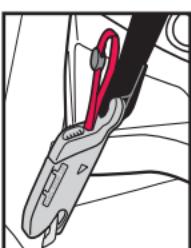
Barre d'ancrage inférieur du côté éloigné

**Remarque :** Il est possible de devoir modifier l'angle des connecteurs d'ancrage inférieur, comme illustré ci-dessus, pour les attacher aux barres d'ancrage inférieur. Aussi, s'assurer que l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur se trouve dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (p. 37 et 38).

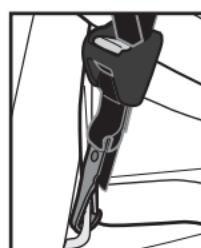
**IMPORTANT :** Vérifier que les deux connecteurs d'ancrage inférieur sont orientés vers le haut et que les sangles ne sont pas tordues.



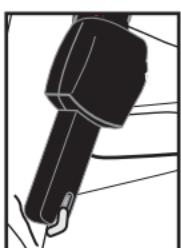
SureLatch



Quick Connector

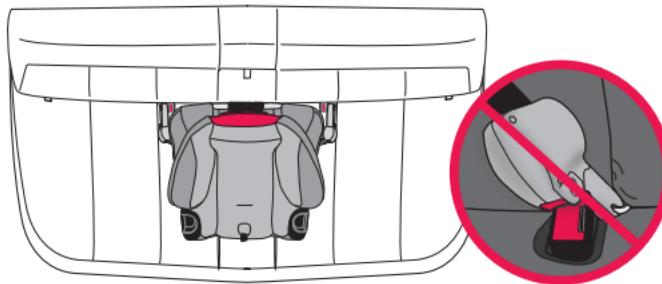


SecureRight



EasyClick

## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur



**IMPORTANT :** L'installation au centre de ce dispositif de retenue pour enfant est permise en utilisant les barres d'ancrage inférieur dans les positions extérieures si (1) le manuel du propriétaire du véhicule permet une telle installation; et (2) les barres d'ancrage inférieur intérieures des sièges extérieurs sont à une distance de 11 à 20 po d'écart.

Pour les installations à l'aide de SureLatch, les connecteurs de l'ancrage inférieur ne doivent pas toucher ni interférer avec la boucle de la ceinture du véhicule.

4. Serrer les ancrages inférieurs (consulter les pages 42 et 43 pour repérer le connecteur de l'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant).
5. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

**NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'avant **au passage de la ceinture en orientation face vers l'avant**. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec la ceinture de sécurité de véhicule (page 45 à 49).

**La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.** Pour retirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur, se référer aux pages 20 à 22. S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

**Remarque :** Continuer avec l'étape 6 à la page 44.

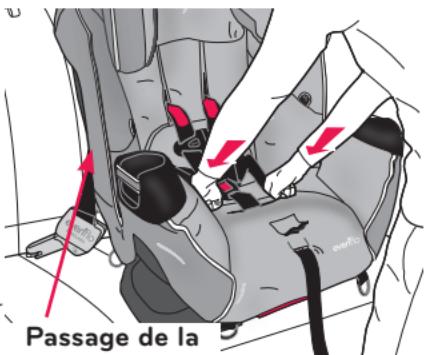


## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur

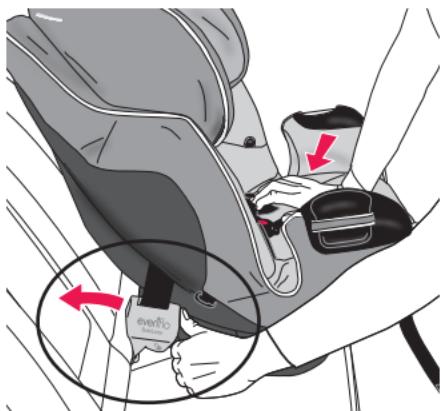
### Fixation avec SureLatch

En appuyant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule, comme illustré, pour le fixer en place.

**Remarque :** Dans certains véhicules, il faudra peut-être soulever le connecteur SureLatch tout en exerçant pression sur le siège vers le bas pour bien l'attacher. Répéter l'opération pour l'autre connecteur SureLatch.



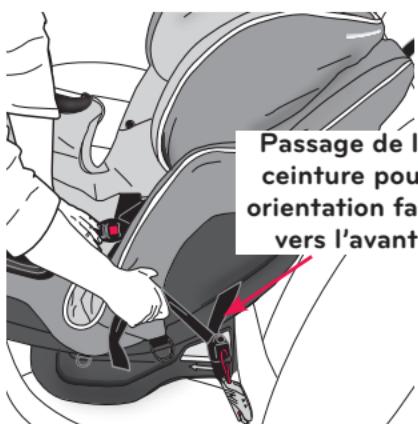
Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant



### Fixation avec QuickConnector et SecureRight

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue pour enfant fermement contre le siège du véhicule tout en tirant sur la sangle d'ancrage inférieur pour serrer, comme illustré.

#### Quick Connector



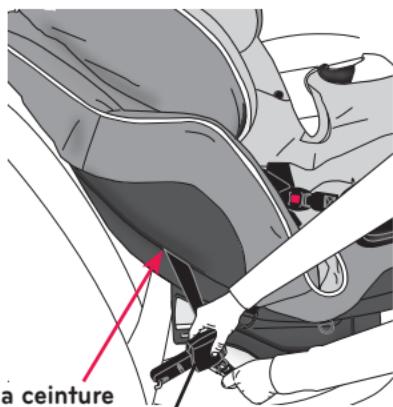
#### SecureRight





## Retenues avec EasyClick

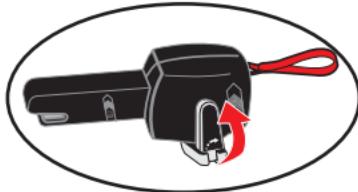
Serrer la sangle en actionnant la poignée du connecteur d'ancrage inférieur d'avant en arrière comme illustré jusqu'à ce que le siège soit fixe.



Passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant

CLIC!

Relever la poignée après resserrement.



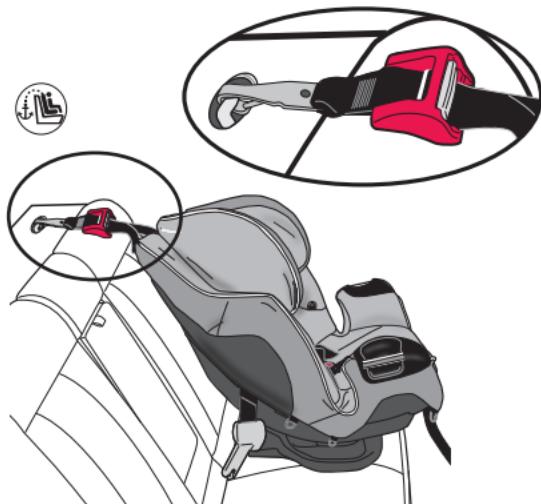
Face vers l'avant



## Installation avec les connecteurs d'ancrage inférieur

### 6. Attacher et serrer la courroie d'ancrage.

Attacher le crochet d'ancrage au boulon d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré.



(Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

#### IMPORTANT :

- La courroie d'ancrage **DOIT** être utilisée lors de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.
- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au boulon d'ancrage du véhicule, il faudra utiliser une extension de courroie d'ancrage. Appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.), au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 01-800-706-12-00 (Mexique).

## Installation avec les ceintures de sécurité

### IMPORTANT :

- Si les connecteurs d'ancrage inférieur sont utilisés pour fixer le dispositif de retenue pour enfant, **NE PAS** utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.
- Avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule, il **FAUT** mettre l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière pour empêcher qu'il ne gêne la ceinture de sécurité du véhicule. Se référer aux pages 25 et 26 pour les instructions concernant le déplacement de l'ensemble des connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.
- S'assurer également que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux anneaux en D de rangement situés sur le revêtement du siège.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment attacher la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. **La ceinture de sécurité doit être bien verrouillée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.**

1. Détacher le crochet d'ancrage du dos du dispositif de retenue pour enfant.



2. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

S'assurer que le dispositif de retenue se trouve en position d'inclinaison n° 2 ou n° 3 (p. 62).

Placer le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule en orientation **face vers l'avant**, comme illustré.

Placer la courroie d'ancrage à plat par-dessus le dossier du siège du véhicule.



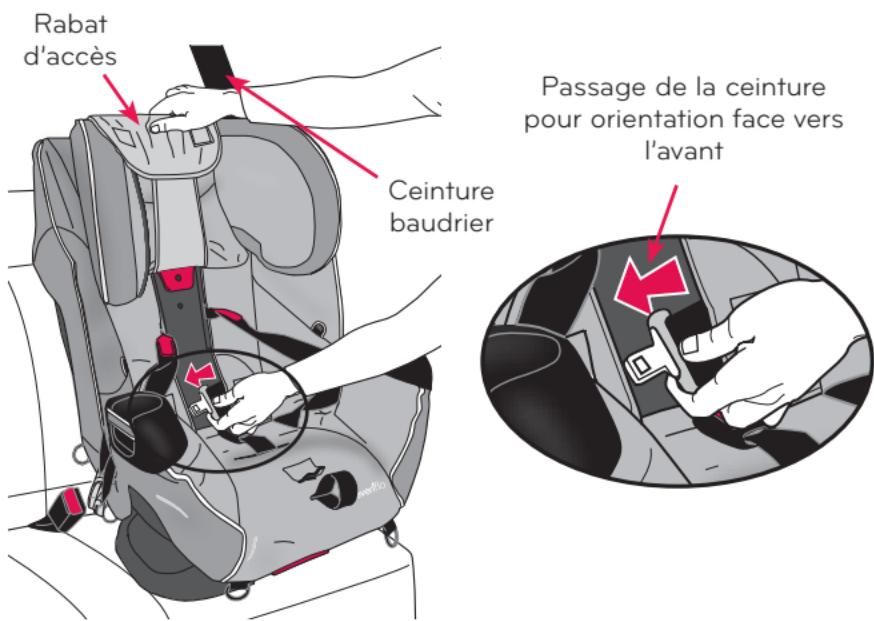
**IMPORTANT : NE JAMAIS** utiliser l'inclinaison n° 1 en orientation face vers l'avant ET **NE JAMAIS** utiliser l'inclinaison n° 2 avec des enfants pesant plus de 18 kg (40 lb).

Face vers l'avant

## Installation avec les ceintures de sécurité

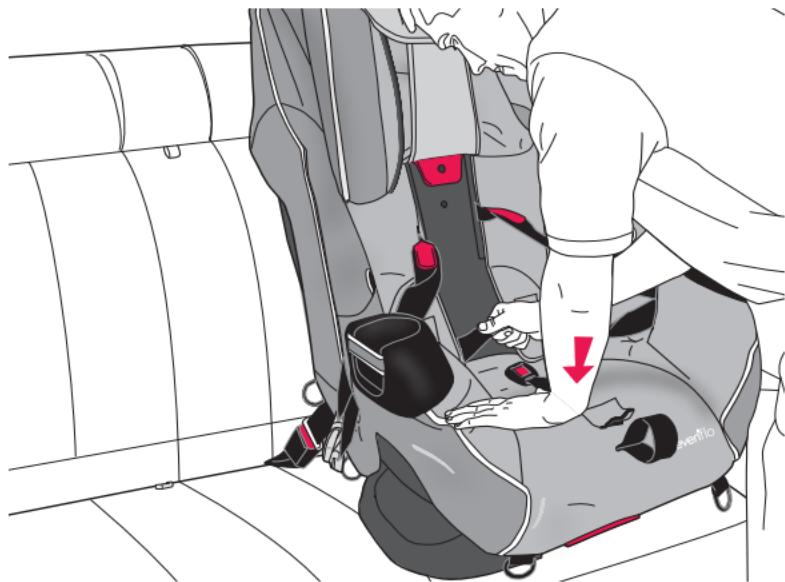
3. Faire passer la ceinture de sécurité par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.

Mettre le harnais sur le côté et relever le rabat d'accès. Faire passer la boucle de la ceinture de sécurité du siège par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré.



4. Attacher la boucle de la ceinture et retirer tout jeu de la ceinture de sécurité.

En se servant de tout son poids, appuyer fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité du véhicule pour en retirer tout jeu.



## Installation avec les ceintures de sécurité

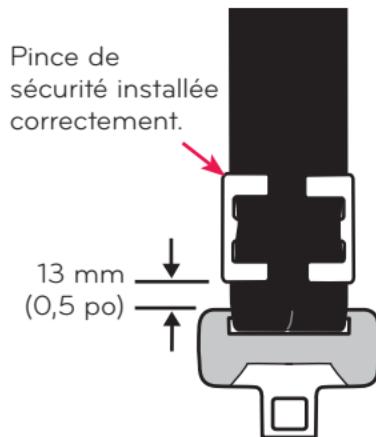
5. Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier avec un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR) ET d'une plaque de verrouillage coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est probablement doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

**Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.**

Si le véhicule requiert une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.), au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 01-800-706-12-00 (Mexique) pour obtenir une pince de sécurité et ses instructions d'installation et d'utilisation.

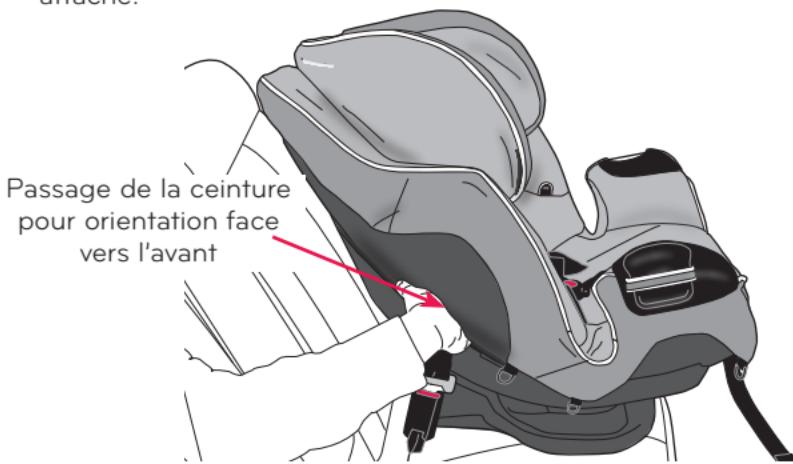


### **AVERTISSEMENT!** Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

- Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.
- **NE PAS** utiliser la pince de sécurité en mode siège d'appoint.

## Installation avec les ceintures de sécurité

- S'assurer que le dispositif de retenue pour enfant est bien attaché.

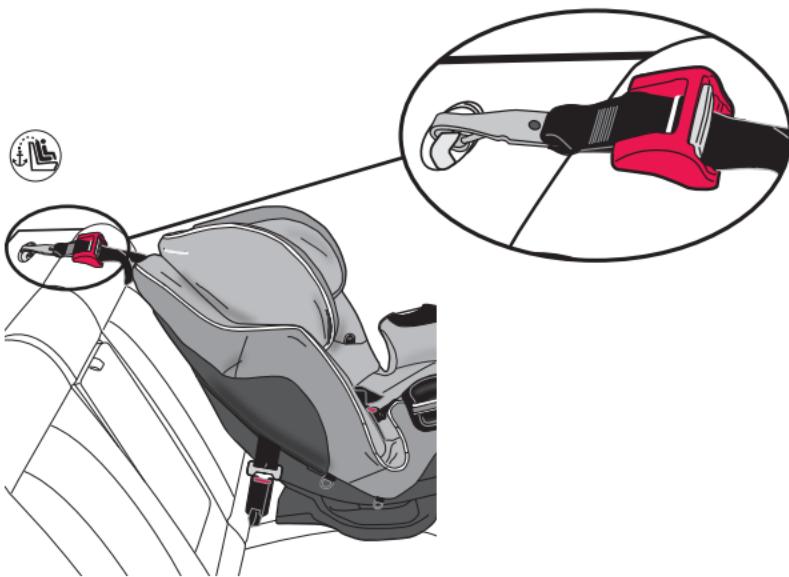


En tenant en main la coque du siège au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré, essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant d'un côté vers l'autre. Ensuite, en tenant en main la coque du siège à chaque passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, essayer de faire bouger le dispositif de retenue de l'avant vers l'arrière.

Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière **au passage de la ceinture**. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien attaché, essayer de le réinstaller ou le mettre à un autre emplacement.

## Installation avec les ceintures de sécurité

7. Attacher et serrer la courroie d'ancrage.



Attacher le crochet d'ancrage au boulon d'ancrage du véhicule situé derrière le siège du véhicule, comme illustré.

(Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle pour bien serrer la courroie d'ancrage.

### IMPORTANT :

- La courroie d'ancrage **DOIT** être utilisée lorsque ce dispositif de retenue pour enfant est installé face vers l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si la courroie d'ancrage est trop courte pour relier le dispositif de retenue pour enfant au boulon d'ancrage du véhicule, il faudra utiliser une extension de courroie d'ancrage. Appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.), au 1-937-773-3971 (Canada) ou au 01-800-706-12-00 (Mexique).

## Liste de contrôle pour installation face vers l'avant

### 1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le dispositif de retenue est fermement verrouillé en position d'inclinaison n° 2 ou n° 3 (p. 62)
- ✓ La pince de sécurité est installée, si nécessaire (p. 47).
- ✓ Si l'enfant pèse 20,4 kg (45 lb) ou moins, le dispositif de retenue pour enfant s'installe en toute sécurité par le passage supérieur de la ceinture pour orientation face vers l'avant en suivant l'une des méthodes suivantes :
  - Connecteurs SureLatch (p. 42)
  - Connecteurs Quick Connectors (p. 43)
  - Connecteurs SecureRight (p. 43)
  - Connecteurs EasyClick (p. 43)
  - Ceintures de sécurité du véhicule (p. 45 à 49)

**Remarque :** Pour déterminer le type de connecteur d'ancrage inférieur du dispositif de retenue pour enfant, se référer aux pages 20 à 22.

- ✓ Si l'enfant pèse plus de 20,4 kg (45 lb), le dispositif de retenue pour enfant s'installe en toute sécurité avec la ceinture de sécurité du véhicule (non avec les connecteurs d'ancrage inférieur) par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant (p. 48).
- ✓ La courroie d'ancrage est attachée et serrée (p. 44 et 49).

### 2. Assoir l'enfant dans le dispositif de retenue.

- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant.
- ✓ Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.

### 3. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ Les languettes du harnais DOIVENT se trouver au niveau des épaules (p. 58).
- ✓ L'appui-tête est réglé de façon à ce que sa partie inférieure se trouve le plus près possible des languettes de harnais (p. 62).

### 4. Attacher les deux languettes de boucle.

Se référer à la page 58.

### 5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

- ✓ La pince de poitrine DOIT se trouver au niveau des aisselles (p. 59).

### 6. Vérifier l'installation.

- ✓ Les sangles du harnais sont bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun jeu (p. 59).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il NE DOIT PAS bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière.

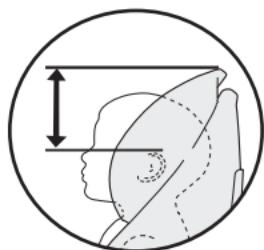
## Conseil!

Pour faciliter l'installation, regarder la vidéo de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant au [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com).

# Utilisation du dispositif de retenue pour enfant comme siège d'appoint à positionnement de ceinture

## Conditions requises pour l'enfant

- Poids :** 18 à 49,8 kg (40 à 110 lb)
- Taille :** 112 à 145 cm (44 à 57 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- Âge :** Au moins 4 ans



La ceinture baudrier **DOIT** passer par le guide de ceinture baudrier.

La ceinture baudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant.

La ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture bas et attachée à la boucle.

**IMPORTANT** : Lorsque votre enfant **dépasse** l'une des conditions de taille indiquées plus haut pour le **positionnement de ceinture**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce siège. À ce moment-là, l'enfant peut être prêt à utiliser uniquement le système de ceinture de sécurité du véhicule.



**NE PAS** utiliser avec uniquement la ceinture sous-abdominale.

## Quand asseoir l'enfant dans un siège d'appoint

Les sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent le positionnement correct de la ceinture sous-abdominale et baudrier du véhicule. Lorsqu'un enfant est correctement attaché dans un siège d'appoint, ses risques de blessures dans tous genres de collisions sont réduits, car la ceinture sous-abdominale et baudrier fournit un excellent moyen de retenue du torse supérieur et inférieur.

**Il est important que l'enfant soit assis correctement à l'intérieur des ceintures de sécurité du véhicule.** Lorsque la ceinture de sécurité du véhicule est attachée, la ceinture sous-abdominale doit se trouver au bas des hanches et toucher à peine les cuisses de l'enfant, alors que la ceinture baudrier doit reposer à plat au milieu de sa clavicule. Si l'enfant se penche hors de la ceinture ou la déplace derrière son dos ou la met sous son bras, **elle ne fournira pas la retenue prévue.**

De nombreux points sont à considérer lorsqu'il est décidé qu'un enfant est prêt à utiliser un siège d'appoint, y compris les limites de poids et de taille du dispositif de retenue actuel, le poids et la taille de l'enfant, sa maturité et les emplacements de siège disponibles dans le véhicule.

### Comment s'utilise un siège d'appoint?

L'utilisation d'un siège d'appoint est très semblable à l'opération de se boucler soi-même dans un véhicule :

- Lire les modes d'emploi du siège d'appoint et du véhicule avant de commencer.
- Mettre le siège d'appoint sur la banquette arrière à un emplacement doté d'une ceinture de sécurité sous-abdominale et baudrier. **Ne jamais utiliser un siège d'appoint uniquement avec une ceinture sous-abdominale,** cela pourrait être source de blessures graves.
- Une fois l'enfant assis dans le siège d'appoint, tirer la ceinture sous-abdominale et baudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle.
- S'assurer que la ceinture baudrier repose au milieu de sa clavicule et que la ceinture sous-abdominale se trouve au bas de ses hanches, touchant à peine ses cuisses.

### Comment peut-on savoir si un enfant est prêt à passer à un siège d'appoint?

Il faut considérer l'usage d'un siège d'appoint si les conditions suivantes existent :

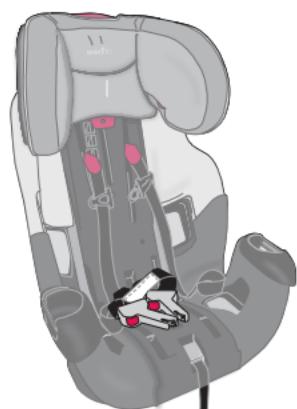
- La maturité de l'enfant est définie quand il peut être assis sur le siège d'appoint sans vouloir mettre les ceintures en dessous de son bras ou derrière son dos.
- L'enfant approche les limites de poids ou de taille prescrites pour le dispositif de retenue pour enfant qu'il utilise actuellement. (Même les enfants qui ne sont pas trop grands pour leur siège d'enfant peuvent bénéficier de l'usage d'un siège d'appoint, s'il est utilisé correctement.)
- Si le véhicule n'est pas équipé de point d'ancrage mais est doté de ceintures de sécurité sous-abdominale et baudrier sur la banquette arrière, un siège d'appoint peut offrir une meilleure protection qu'un dispositif de retenue à harnais intégré sans ancrage.

## Convertir en siège d'appoint

1. Retirer le revêtement de siège (p. 62).

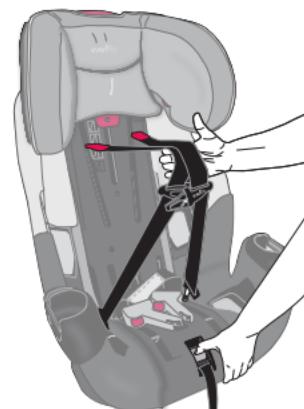
Régler l'appui-tête dans sa position la plus haute (p. 62).

Retirer les connecteurs d'ancrage inférieur du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant et les placer dans le siège, comme illustré.



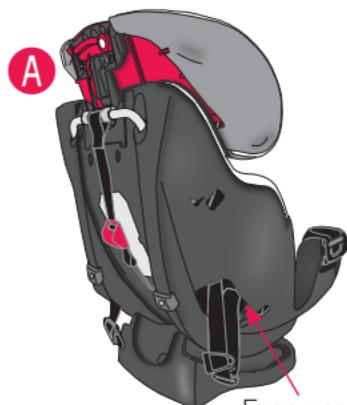
2. Desserrer le harnais.

Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais et tirer les sangles vers l'extérieur.

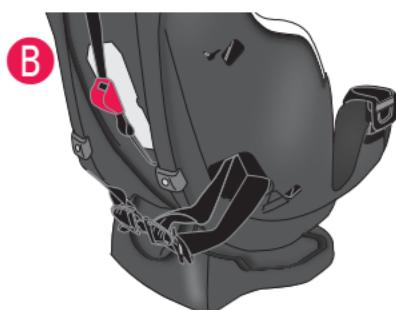


3. Faire passer la pince de poitrine et les languettes de boucle par le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant.

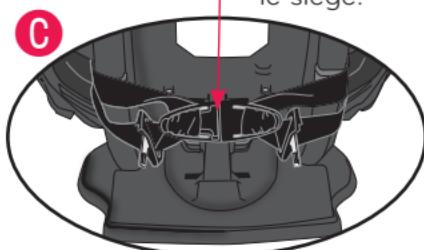
Attacher la pince de poitrine derrière le dispositif de retenue pour enfant, comme illustré ci-dessous.



Face vers l'avant  
Passage de la  
ceinture



Attachée derrière  
le siège.



## Convertir en siège d'appoint

4. Faire rentrer les languettes du harnais.

Faire rentrer complètement les languettes dans les fentes de réglage, comme illustré.

**Remarque :** Si les languettes du harnais ne sont pas complètement rentrées dans les fentes, elles s'appuieront contre le dos de l'enfant qui ne sera pas confortable.



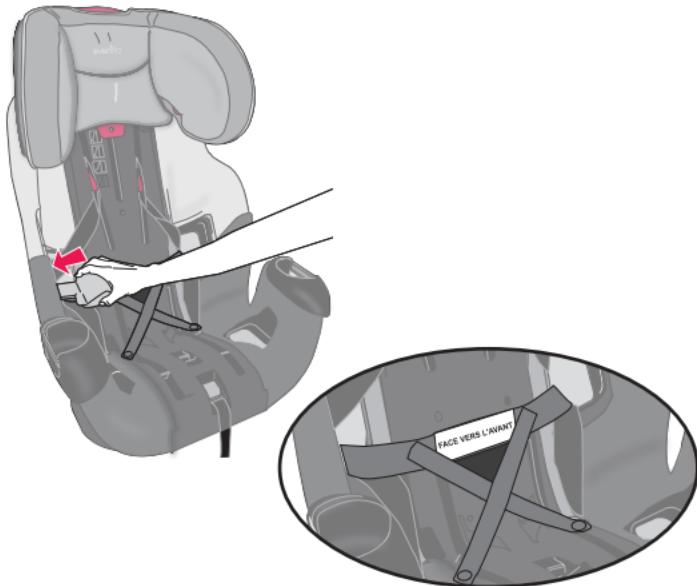
5. Serrer les sangles du harnais.

Tirer sur la sangle de réglage du harnais pour bien serrer les sangles du harnais.



6. Attacher les connecteurs d'ancrage inférieur.

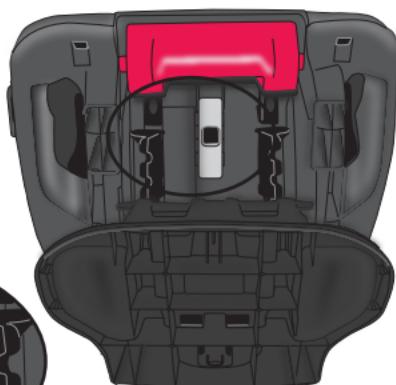
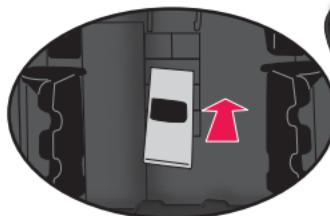
Insérer les deux connecteurs d'ancrage inférieur dans le passage de la ceinture pour l'orientation face vers l'avant.



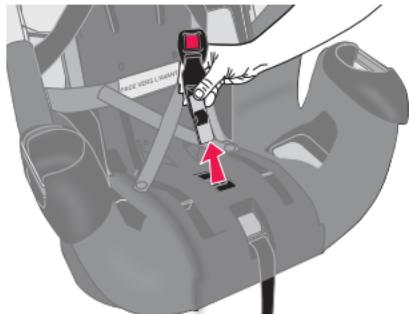
## Convertir en siège d'appoint

### 7. Retirer la sangle d'entrejambe.

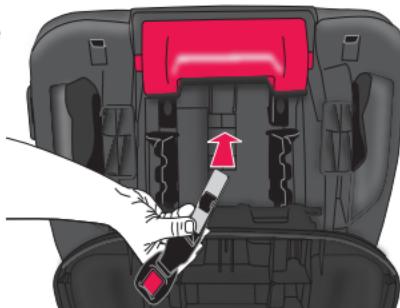
Mettre le dispositif de retenue pour enfant en inclinaison n° 1 (p. 62) et le mettre sur son dos. Repérer l'ancrage de la sangle d'entrejambe situé sur le fond.



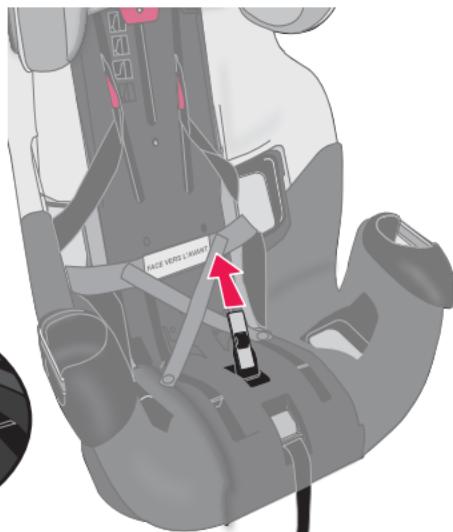
Détacher l'ancrage, le faire passer par le siège et le retirer, comme illustré.



Remettre en place l'ancrage de la sangle d'entrejambe en la faisant passer par l'ouverture à partir du fond du dispositif de retenue pour enfant.



Tirer complètement l'ancrage au travers du siège et veiller à ce qu'il soit à plat, comme illustré.



## Convertir en siège d'appoint

### 8. Installer la housse du siège.

Attacher chaque connecteur d'ancrage inférieur à son anneau en D pour le ranger (p. 20 à 22).

**IMPORTANT :** S'assurer de régler le dispositif de retenue pour enfant en inclinaison n° 3 (p. 62) et l'appui-tête au réglage correct pour la ceinture baudrier (p. 62).

Le dispositif de retenue pour enfant est maintenant un siège d'appoint convenant à un enfant satisfaisant les exigences suivantes :

- **Poids :** 18 à 49,8 kg (40 à 110 lb)
- **Taille :** 112 à 145 cm (44 à 57 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de l'appui-tête du dispositif de retenue pour enfant.
- **Âge :** Au moins 4 ans

**Remarque :** Pour remettre le siège en mode de harnais à 5 points, inverser ces étapes.



## Positionnement du siège d'appoint

S'assurer que la base est de niveau avec le sol.

Une serviette ou une petite couverture est enroulée et placée sous le bord de la base, si nécessaire.



## Liste de contrôle de l'installation du siège d'appoint

1. Convertir le dispositif de retenue pour enfant en siège d'appoint.
  - ✓ Se référer à la rubrique « Convertir en siège d'appoint » aux pages 53 à 56
2. Attacher le siège d'appoint au siège du véhicule.
  - ✓ S'assurer que la base du siège est de niveau avec le sol (p. 56). Une serviette ou une petite couverture est enroulée et placée sous le bord de la base, si nécessaire. S'assurer que le fond et le dossier du siège d'appoint sont en contact avec le siège et le dossier du siège du véhicule.
- IMPORTANT :** La courroie d'ancrage et les connecteurs d'ancrage inférieur peuvent être utilisés pour attacher ce siège d'appoint au siège du véhicule uniquement si la position du siège d'appoint dans le véhicule ou la position de la ceinture de sécurité du véhicule autour de l'enfant **ne sont pas modifiées.**
3. Asseoir l'enfant dans le siège d'appoint.
  - ✓ S'assurer que le siège d'appoint est fermement verrouillé en position d'inclinaison n° 3 (p. 62).
  - ✓ S'assurer que le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du siège d'appoint.
4. Régler l'appui-tête pour obtenir le réglage correct de la ceinture baudrier.
  - ✓ La ceinture baudrier **DOIT** croiser le milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant, comme illustré.
5. Attacher l'enfant et le siège d'appoint au siège du véhicule.
  - ✓ Tendre la ceinture sous-abdominale et baudrier par-dessus l'enfant et attacher la boucle. S'assurer que la ceinture baudrier passe par le guide de ceinture baudrier, comme illustré.
6. Vérifier l'installation.
  - ✓ S'assurer que la ceinture sous-abdominale est bien tendue vers le bas et autour des hanches de l'enfant, dans les guides de ceinture inférieurs et attachée à la boucle. La ceinture baudrier doit croiser le milieu de la clavicule de l'enfant entre son épaule et son cou.

## AVERTISSEMENT!

Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

La ceinture baudrier **NE DOIT PAS** croiser le cou de l'enfant ou tomber de son épaule. Si la ceinture baudrier ne peut pas être ajustée correctement pour reposer au milieu de la clavicule entre l'épaule et le cou de l'enfant **ET** au niveau ou au-dessus de l'épaule, essayer un autre emplacement de siège ou ne pas utiliser le siège d'appoint.

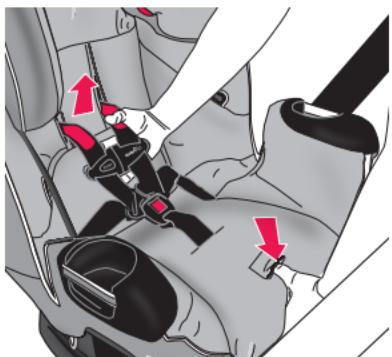


# Informations générales

## Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant

### 1. Desserrer le harnais.

Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège, ensuite, tirer sur la sangle de harnais derrière la pince de poitrine attachée.



### 2. Mettre les sangles du harnais en position désirée.

Ouvrir la boucle du harnais et détacher la pince de poitrine (p. 60). Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue. Faire passer chaque sangle du harnais par-dessus chaque épaule de l'enfant.

**IMPORTANT :** Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue. S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.



### 3. Régler les sangles du harnais.

Prendre en main les deux languettes du harnais et les faire glisser vers le bas jusqu'à ce que les sangles du harnais se trouvent aux épaules de l'enfant.



### 4. Attacher la boucle du harnais.

Insérer les deux languettes de boucle dans la boucle.

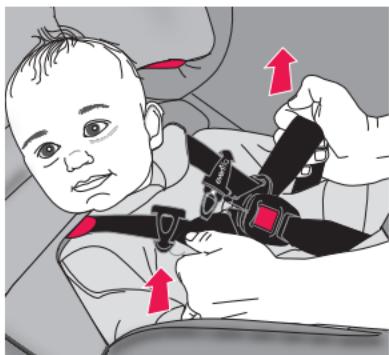
**Remarque :** Tirer sur les sangles du harnais pour s'assurer que les languettes de boucle sont bien enclenchées.



## Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant

### 5. Retirer tout jeu du harnais.

À proximité des hanches, tirer les sangles du harnais vers le haut, comme illustré, pour s'assurer d'avoir éliminé tout jeu.



### 6. Attacher et ajuster la pince de poitrine.

Enclencher les deux moitiés de la pince de poitrine, tel qu'illustré et la faire glisser à hauteur des aisselles.

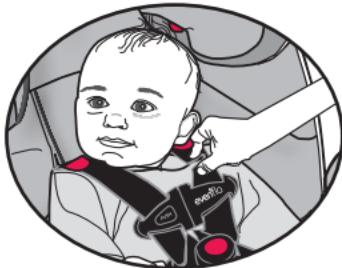


### 7. Serrer le harnais.

Tirer sur la courroie de réglage du harnais pour bien le serrer. Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun jeu. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle.



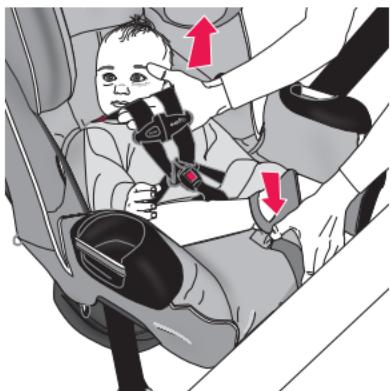
**Remarque :** S'assurer que la pince de poitrine se trouve au niveau des aisselles. Examiner les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du jeu. Il **NE doit PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.



## Retirer l'enfant du dispositif de retenue

1. Desserrer les sangles du harnais.

Appuyer sur le bouton de déblocage du harnais situé sur le devant du siège tout en tirant sur la sangle du harnais derrière la pince de poitrine attachée.



2. Débloquer la pince de poitrine.

Appuyer sur le bouton de déblocage et séparer la pince de poitrine.



3. Détacher la boucle du harnais

Appuyer sur le bouton rouge de la boucle et enlever les deux languettes de boucle.

L'enfant peut maintenant être retiré du siège.



## Retirer la courroie d'ancrage

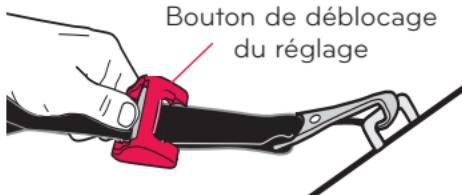


1. Desserrer le réglage.

Appuyer sur le bouton de déblocage du réglage.

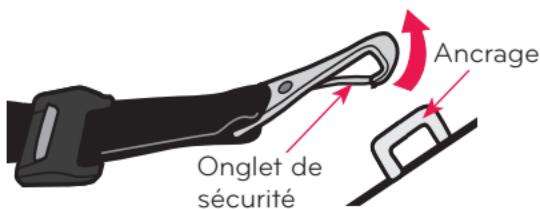
### Conseil!

Pousser le dispositif de retenue pour enfant contre le dossier du siège du véhicule tout en desserrant le réglage.

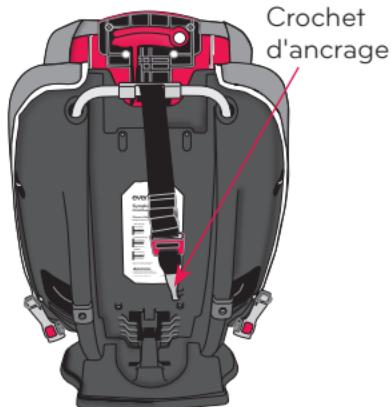


2. Retirer le crochet.

Appuyer sur l'onglet de sécurité et faire tourner, retirer ensuite le crochet de l'ancrage.



3. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement.



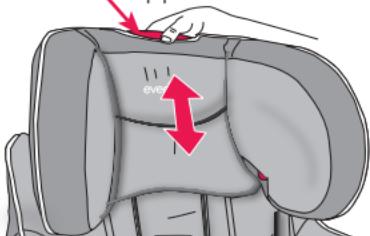
## AVERTISSEMENT! Risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il FAUT bien enruler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de celle-ci et l'attacher avec un élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera toute courroie d'ancrage inutilisée de heurter un passager lors d'une collision.

## Régler l'appui-tête

Pour régler, appuyer sur le levier de réglage de l'appui-tête, comme illustré, en faisant glisser l'appui-tête vers le haut ou le bas en position désirée.

Levier de réglage de l'appui-tête



## Régler l'inclinaison

Ce dispositif de réglage peut se régler dans trois positions.

Appuyer sur le levier d'inclinaison situé au bas du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré, et sélectionner l'inclinaison désirée.

**IMPORTANT :** Après avoir réglé l'inclinaison, faire basculer le dossier du dispositif de retenue pour enfant de l'avant vers l'arrière pour s'assurer qu'il est fermement verrouillé en position désirée.



### INCLINAISON CORRECTE

Face vers l'arrière	Position d'inclinaison n° 1 <b>UNIQUEMENT</b>
En orientation face vers l'avant (l'enfant est attaché avec les sangles du harnais)	Pour les enfants qui pèsent de 10 à 18 kg (22 à 40 lb) – position d'inclinaison n° 2
	Pour les enfants qui pèsent de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) – position d'inclinaison n° 3
Mode siège d'appoint	Position d'inclinaison n° 3 <b>UNIQUEMENT</b>

## Retirer le revêtement de siège

1. Détacher tous les connecteurs d'ancrage inférieur des anneaux en D situés sur le revêtement du siège.
2. Ouvrir le rabat d'accès.
3. Détacher tous les crochets de la housse du siège. Retirer le revêtement de siège.



## Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion



L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié à son poids et à sa taille, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir sans ou presque aucun avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est dans un dispositif de retenue pour enfant correctement installé, non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant :

- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant.

**Il convient de se rappeler que ces recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.**

**IMPORTANT :** Ce dispositif de retenue pour enfant peut uniquement être utilisé dans un avion avec le harnais à 5 points. Ce dispositif de retenue ne peut pas être utilisé en mode siège d'appoint dans un avion.



## Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion

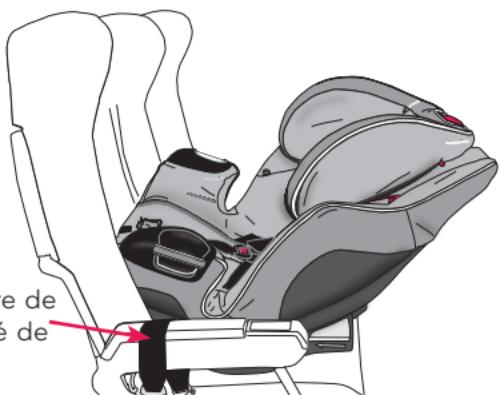
### Installation face vers l'arrière dans l'avion

**IMPORTANT :** Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite**.

**Remarque :** Il faudra peut-être faire passer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, s'il gêne la ceinture de sécurité du siège de l'avion (p. 37 et 38). Après l'atterrissement, se référer à la page 24 pour l'installation dans un véhicule.

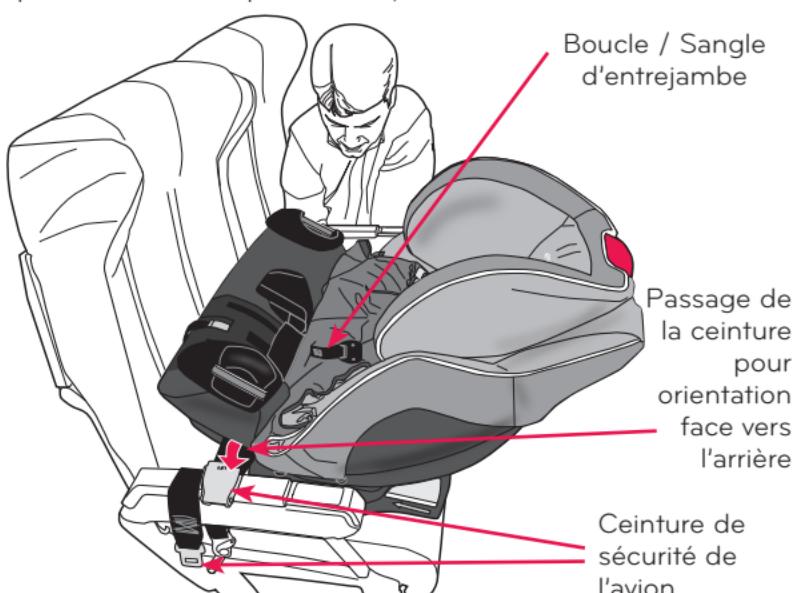
1. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa position la plus inclinée (Inclinaison n° 1, p. 62) et le mettre sur le siège de l'avion en orientation face vers l'arrière.



2. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion dans le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Détacher le devant du revêtement du siège du dispositif de retenue pour enfant et le mettre sur le côté. Faire passer la boucle de la ceinture de sécurité par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière située sur un des côtés, pour la faire sortir par l'ouverture du côté opposé du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.



**IMPORTANT : UNIQUEMENT** pour l'usage à bord d'un avion : s'assurer que la ceinture de sécurité de l'avion se trouve **devant** la boucle et la sangle d'entrejambe, comme illustré.

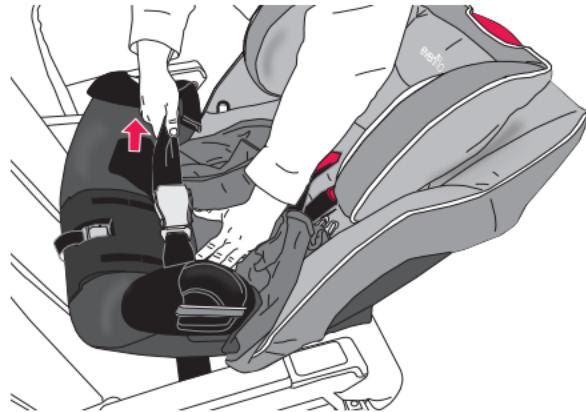
# Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion



## Installation face vers l'arrière dans l'avion

3. Attacher la ceinture de sécurité de l'avion et retirer ensuite tout jeu de la ceinture.

La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant

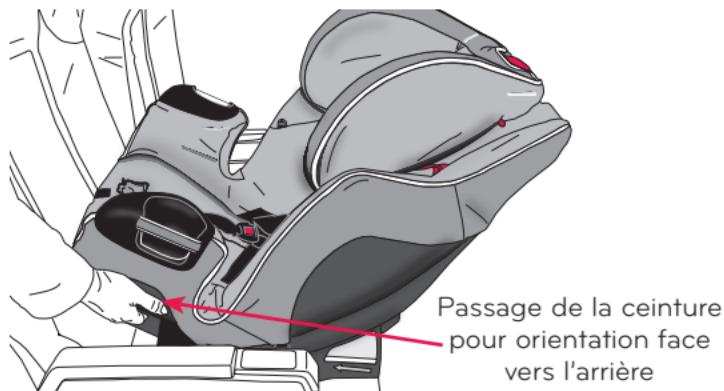


sur la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière.

Face vers l'arrière

4. Vérifier l'installation.

Rattacher le revêtement de siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. En tenant en main la coque du siège au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, comme illustré, essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant d'un côté vers l'autre. Ensuite, en tenant en main la coque du siège à chaque passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, essayer de faire bouger le dispositif de retenue de l'avant vers l'arrière.



Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière **au passage de la ceinture**, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il FAUT réessayer de l'installer jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

5. Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant (se référer à la page 58).



## Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion

### Installation face vers l'avant dans l'avion

**IMPORTANT :** Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position droite**.

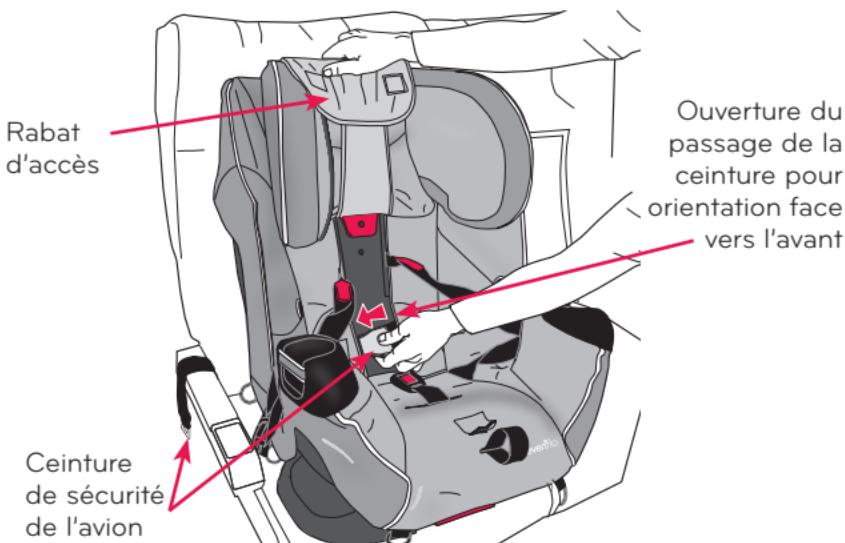
**Remarque :** Il faudra peut-être faire passer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière, s'il gêne la ceinture de sécurité du siège de l'avion (p. 25 et 26). Après l'atterrissement, se référer à la page 36 pour l'installation dans un véhicule.

1. Mettre le dispositif de retenue pour enfant en position désirée.

Régler le dispositif de retenue pour enfant dans sa position la plus verticale (Inclinaison n° 3, p. 62) et le mettre sur le siège de l'avion en orientation face vers l'avant.



2. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion par le passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.



Mettre le harnais du dispositif de retenue pour enfant sur le côté et relever le rabat d'accès. Faire passer la boucle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant située sur un des côtés, pour la faire passer par l'ouverture du côté opposé du dispositif de retenue, comme illustré ci-dessus.

# Installation du dispositif de retenue pour enfant dans un avion



## Installation face vers l'avant dans l'avion

3. Attacher la ceinture de sécurité de l'avion et retirer ensuite tout jeu de la ceinture.

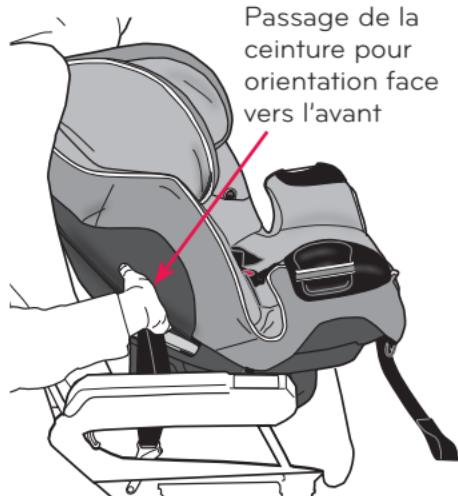
La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion tout en tirant sur la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion par l'ouverture du passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant.



**Remarque :** Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller ou une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

4. Vérifier l'installation.

En tenant en main la coque du siège au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, comme illustré, essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant d'un côté vers l'autre. Ensuite, en tenant en main la coque du siège à chaque passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant, essayer de faire bouger le dispositif de retenue de l'avant vers l'arrière.



Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 2,5 cm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière **au passage de la ceinture**, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce qu'elle soit assez serrée.

5. Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant (se référer à la page 58).

## Information sur le modèle et rangement du mode d'emploi



Étiquette Date/modèle

Manufactured in / Fabriqué en  
(year-month-day)/(année-mois-jour)  
Name / Nom  
Model / Modèle  
Made in / Fabriqué en  
Expires on/Expire le

Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, les ranger dans les fentes fournies à cet effet derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré.

Pour référence ultérieure, noter le numéro de modèle du dispositif de retenue pour enfant **ET** la date de fabrication ci-dessous.

**Numéro de modèle :** \_\_\_\_\_

**Date de fabrication :** \_\_\_\_\_

## Entretien et nettoyage

- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs d'ancrage inférieur, la boucle ou toute partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent sur le dos de la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyants ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser le harnais sécher à l'air.
- Laver le revêtement du siège séparément en machine, à l'eau froide et au cycle délicat. Sécher au sèche-linge, à basse température pendant 10 à 15 minutes.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement du siège.
- Afin de protéger le dispositif de retenue pour enfant des dégâts pouvant être causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments communs aux garages, à l'extérieur ou autres endroits de rangement, retirer le revêtement de siège et nettoyer à fond le dispositif de retenue et son revêtement avant de le ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes et autres débris ont tendance à s'accumuler.

### Conseil!

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

## Mise au rebut appropriée du dispositif de retenue pour enfant

Lorsque la date d'expiration de ce dispositif de retenue, indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication, se présente, Evenflo recommande sa mise au rebut de manière appropriée. La plupart des éléments de ce dispositif de retenue pour enfants sont recyclables.

1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler tout le tissu, le rembourrage, le plastique, la mousse et les pièces en métal, si le centre de recyclage local les accepte.  
Mettre le reste au rebut de manière responsable.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

**Pour éviter les blessures occasionnées par des dommages masqués, des instructions perdues, de la technologie dépassée, etc., cesser d'utiliser ce dispositif de retenue après la date d'expiration indiquée sur l'étiquette ou s'il a été impliqué dans une collision.**

## Pièces de rechange

Pour obtenir des pièces de rechange, les commander en ligne à [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com) ou contacter Evenflo. Lors du contact, avoir sous la main le numéro de modèle et la date de fabrication du produit (ceux-ci se trouvent derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant).



Porte-gobelet\*



Oreiller



Appui-tête

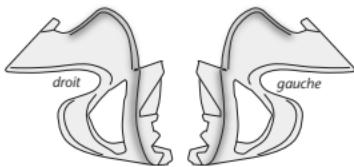
Coussin de corps



Revêtement de l'appui-tête



Pince de sécurité  
(non comprise avec  
le dispositif de  
retenue pour enfant)  
voir la page 33 ou 47



Mousse inférieure  
du siège

### Ensemble du connecteur d'ancre inférieur\*



SureLatch



Quick Connector



SecureRight

OU



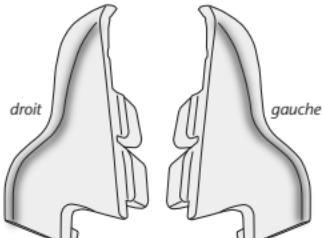
EasyClick



Revêtement du siège



Extension de la courroie d'ancre  
(non comprise avec le dispositif de retenue pour enfant)



Mousse supérieure du siège

\* Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

## Garantie limitée

Evenflo garantit ce Produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur d'origine (« Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat initial de ce Produit. La seule responsabilité de Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discréTION, tout Produit qui sera jugé être défectueux par Evenflo et qui sera déterminé être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources à la clientèle ParentLink d'Evenflo à [www.evenflo.com](http://www.evenflo.com).

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENUE POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

**ParentLink®**

answers. advice. affirmation.™

- **É.-U. :** 1-800-233-5921, 8h à 17h, HNE
  - **Canada :** 1-937-773-3971
  - **Mexique :** 01-800-706-12-00

## **ParentLink®**

answers. advice. affirmation.™

- **É.-U.** : 1-800-233-5921, 8h à 17h, HNE
  - **Canada** : 1-937-773-3971
  - **Mexique** : 01-800-706-12-00